

Zeitschrift: Nachrichten VSB/SVD = Nouvelles ABS/ASD = Notizie ABS/ASD
Herausgeber: Vereinigung Schweizerischer Bibliothekare; Schweizerische Vereinigung für Dokumentation
Band: 61 (1985)
Heft: 4

Rubrik: Mitteilungen VSB = Communications de l'ABS

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Mitteilungen VSB - Communications de l'ABS

RAPPORT D'ACTIVITE DE
L'ASSOCIATION DES BIBLIOTHECAIRES SUISSES POUR 1984/85
PRESENTE A L'ASSEMBLEE GENERALE
DU 27 SEPTEMBRE 1985 A SAINT-GALL

par *Philippe Monnier*, Président de l'ABS, Genève

I. RAPPORT DU PRESIDENT

Au cours de l'exercice qui s'achève, le comité a pu se rendre compte que l'ABS est décidément une association bien vivante. En effet, le nombre de ses membres est en constante augmentation et l'on a pu se réjouir de ce que l'effectif des membres individuels a, cette année, dépassé la barre significative des 1000. Vivante, l'ABS l'est aussi par la dynamique de ses corps constitués, commissions et groupes de travail, dont l'activité discrète mais régulière assure les bases de l'édifice. Vivante, l'ABS l'est enfin par le nombre de dossiers délicats qui se sont brusquement animés au cours des derniers mois et ont obligé le comité à se dépenser tous azimuts. C'est ainsi qu'à côté des affaires courantes, des décisions importantes ont dû être prises concernant la prochaine édition du RP, la nouvelle Loi sur le droit d'auteur et le nouveau concept de notre périodique.

Comme j'ai eu l'occasion de l'exposer lors de la dernière Assemblée générale à Lausanne, le projet d'une nouvelle édition du *Répertoire des périodiques reçus par les bibliothèques suisses (RP/VZ)* est entré dans une phase sérieuse durant l'été 1984. La Bibliothèque nationale a en effet présenté à l'ABS une offre pour la réalisation automatisée du RP 7 à l'aide du système ETHICS. Ce projet est assorti d'un plan de financement qui prévoit une participation de l'ABS par l'engagement d'une grande partie de son fonds RP. Devant la nécessité de disposer dans les meilleurs délais d'un répertoire de périodiques automatisé, et considérant que la Bibliothèque nationale a réalisé jusqu'ici les RP 4, 5 et 6 à satisfaction, qu'elle offre aussi de par la solidité de son infrastructure des garanties d'exécution suffisantes, le comité a décidé, après mûr examen, de maintenir sa confiance à la Bibliothèque nationale et de lui confier le mandat de mener à bien l'étude et la réalisation du prochain RP. L'importance de l'enjeu et de l'investissement financier a justifié la désignation d'un membre de l'ABS en qualité d'observateur au sein de la Commission chargée du projet auprès de la Confédération.

Le 29 août 1984, le Conseil fédéral a publié son Message concernant la nouvelle *Loi fédérale sur le droit d'auteur*. Ce projet, au sujet duquel notre association avait été consultée en son temps, était attendu depuis plusieurs années avec curiosité et inquiétude. La loi contient en effet plusieurs articles touchant les bibliothèques. L'article 16 qui stipule que «lorsque des exemplaires d'œuvres sont loués ou prêtés, les auteurs ont droit à une rémunération de la part du loueur ou du prêteur» nous paraît particulièrement inadmissible puisqu'il touche à la mission première des bibliothèques qui est de donner à toutes les couches de la population

l'accès le plus libéral à la culture et à l'information. L'article 30 qui accorde aux auteurs une rémunération pour la photocopie de leurs œuvres pourrait avoir des conséquences très lourdes pour les bibliothèques scientifiques et leurs usagers. Enfin, l'art. 56 qui prévoit que «les utilisateurs d'œuvres doivent fournir aux sociétés de gestion les informations dont elles ont besoin pour fixer les tarifs, les appliquer et pour répartir le produit de leur gestion» serait dans l'état actuel des choses tout simplement inapplicable, les bibliothèques n'ayant pas l'infrastructure nécessaire pour fournir ces données. L'ABS a tenu à communiquer officiellement ses craintes et sa prise de position à la commission du Conseil des Etats chargée, en première instance, d'examiner la nouvelle loi.

A la demande de l'Association suisse de documentaton, la formule de notre périodique professionnel et d'information, connu sous le nom de *Nouvelles ABS/ASD*, a été entièrement réexaminée. Un nouveau concept de publication a été élaboré par une commission à laquelle se sont joints des délégués de l'Association des archivistes suisses. Ainsi dès 1986, les trois grandes associations des sciences de l'information de notre pays se trouveront réunies pour la publication en commun d'un périodique qui aura deux faces: d'une part un organe professionnel contenant des articles de fond, paraissant quatre fois par an; d'autre part un organe d'information paraissant huit fois par an. Format et présentation seront adaptés aux possibilités techniques, aux besoins et au goût de notre temps. Nous souhaitons vivement que cette publication réponde aux buts qu'elle se propose: accélérer la transmission de l'information, élargir la base des connaissances professionnelles, resserrer les liens entre membres de professions sœurs. Au moment où une page de notre histoire se tourne, qu'il nous soit permis de dire notre gratitude à M. Willi Treichler, qui a présidé avec compétence la Commission paritaire de rédaction depuis 1972, et de redire notre reconnaissance à M. Rainer Diederichs, rédacteur sortant, pour tout ce qu'ils ont apporté aux *Nouvelles*.

Le nouveau concept de publication est issu de la volonté accrue de rapprochement qui s'est manifestée ces dernières années au sein des trois associations. Concrètement, des délégués des comités de l'ABS et de l'*Association des archivistes* se sont réunis en novembre pour faire le tour des préoccupations communes et envisager les moyens de renforcer les relations. Une série de mesures ont été prises touchant notamment l'échange d'informations, la formation et le perfectionnement professionnels, les publications en collaboration, les questions de reprographie et de restauration. Il est à souhaiter que ces résolutions passent effectivement au stade de la réalisation.

Dans le même ordre de préoccupations, on a cherché à mieux définir les relations entre l'ABS et la *Commission des bibliothèques universitaires* (CBU) créée par la Conférence universitaire suisse en 1983. Là encore, une évidente communauté d'intérêts (formation, informatisation, catalogue collectif, centres de gravité) appelait une certaine harmonisation des efforts et des démarches engagés de part et d'autre. C'est ainsi que la question de la formation des bibliothécaires scientifiques a pu faire un pas décisif. En effet, la proposition de l'ABS d'organiser pour cette catégorie de bibliothécaires des cours complémentaires à la formation en emploi, sur le modèle de ce qui se fait pour les bibliothécaires diplômés, a reçu l'approbation de la CBU et a rencontré un accueil favorable auprès des cantons universitaires. On peut raisonnablement espérer que ce projet se concrétisera dès 1986 en Suisse alémanique. Parallèlement, on attend avec intérêt le résultat des consulta-

tions en cours à l'Université de Genève en vue d'organiser, en collaboration avec l'Ecole de bibliothécaires, un cycle de formation de niveau universitaire.

Pour en rester aux questions de formation, nous relevons avec plaisir que le groupe de travail chargé d'élaborer, pour les candidats au diplôme, un *nouveau plan d'études* adapté aux nécessités du moment et uniforme pour les trois centres de formation, a terminé son travail. Le document très complet et détaillé qu'il a produit sera, dans les prochains mois, mis en consultation auprès de l'Organisation du personnel, des communautés de travail et de la commission d'examens. Les membres individuels pourront également en prendre connaissance en vue de la discussion et de l'adoption lors de l'Assemblée générale de 1986.

Quant à la *formation continue*, le comité est conscient qu'elle est plus nécessaire que jamais dans les rapides mutations que connaît aujourd'hui le monde du travail. Les séminaires mis sur pied par la Commission de perfectionnement professionnel sont de qualité remarquable, mais ils ne suffisent pas à couvrir une demande toujours plus forte. C'est pourquoi nous souhaitons donner à nos assemblées générales un caractère plus marqué de formation continue et d'échanges professionnels. Nous espérons que les membres apprécieront la nouvelle formule, prendront une part active aux travaux et feront valoir auprès de leurs employeurs et des usagers que la formation continue n'est pas un luxe, mais une nécessité sinon un droit.

Les rapports publiés ci-après témoignent de l'activité réjouissante des commissions et groupes de travail. L'Organisation du personnel a terminé l'évaluation de l'*enquête sur les salaires* menée en 1984 sur une nouvelle base. Les résultats, publiés dans les *Nouvelles*, ne paraissent pas particulièrement significatifs, si bien qu'on peut s'interroger sur l'utilité d'une telle enquête. L'activité éditoriale de la Communauté de travail des bibliothèques de lecture publique (SAB/GTB) se poursuit comme prévu. Les *Normes pour les bibliothèques de lecture publique* ont paru l'été dernier en version allemande et française: la deuxième édition de *J'organise ma bibliothèque* est annoncée pour fin 1985. Quant à la Commission de catalogage alphabétique, elle continue la rédaction des *Règles de catalogage* dont la deuxième tranche de quatre fascicules pourrait paraître à la fin de cette année. Le *groupe de travail des conservateurs de manuscrits* a achevé son enquête statistique. Les résultats, publiés dans les *Nouvelles*, permettront d'avoir enfin une vue fiable sur l'importance quantitative des fonds conservés dans les diverses bibliothèques du pays.

Selon une sympathique tradition, notre association a été invitée à participer aux assemblées annuelles des associations sœurs, en Suisse et à l'étranger. Le président a représenté l'ABS aux assemblées générales de l'ASD (Lausanne), du Schweizerischer Buchhändler- und Verlegerverband (Interlaken) et de l'Association des archivistes suisses (Schwyz). Des délégués ont participé aux congrès des bibliothécaires autrichiens (Klagenfurt), italiens (Cagliari), français (Avignon), allemands (Trèves) et hongrois (Gödöllö). Ces déplacements ne consistent plus seulement, comme ce fut longtemps le cas, en simples relations de bon voisinage, mais elles répondent de plus en plus à un besoin d'information, de collaboration et de partage des expériences faites et des ressources disponibles. En effet, l'irruption des nouvelles techniques dans le monde bibliothéconomique, en raison des extraordinaires possibilités qu'elles offrent dans le transfert de l'information, appellent la coordination et la coopération à tous les niveaux, aussi bien sur le plan national que sur la scène internationale. Dans notre pays, deux faits récents vont dans ce sens:

d'une part la publication du rapport du *Groupe de travail «automatisation»* préconisant l'adoption du format UNIMARC pour l'échange des données bibliographiques en Suisse; d'autre part, la constitution, dans le sillage du rapport de la Commission Schneider, d'une *Commission fédérale pour l'information scientifique*, où les bibliothécaires seront bien représentés. Sur le plan européen, deux manifestations s'inscrivent dans la même perspective: l'Atelier du Conseil de l'Europe consacré à «L'impact des nouvelles technologies sur la gestion, les ressources et la coopération des bibliothèques» qui s'est tenu à Luxembourg en novembre 1984, de même que le séminaire informel à Arles, les 10 et 11 juin 1985, groupant sur l'initiative du ministre français de la culture, des représentants des milieux du livre (écrivains, éditeurs, bibliothécaires), des pays de la CEE, d'Autriche et de Suisse, pour tenter de définir un «espace communautaire du livre». Ces deux congrès sont arrivés à la même conclusion: ils appellent de leurs vœux la création d'une «bibliothèque européenne», c'est-à-dire la mise en commun des ressources de chaque pays par le truchement d'un solide réseau informatisé, selon la voie tracée aux Etats-Unis. Une nouvelle dimension s'ouvre à la bibliothéconomie européenne: il importe que la Suisse ne se soustraie pas à ce passionnant défi, mais sache jouer le rôle modeste, mais nullement négligeable qui lui revient.

TÄTIGKEITSBERICHT DER
 VEREINIGUNG SCHWEIZERISCHER BIBLIOTHEKARE FÜR 1984/85,
 DER GENERALVERSAMMLUNG AM 27. SEPTEMBER 1985
 IN ST. GALLEN

vorgelegt von *Philippe Monnier*, Präsident der VSB, Genf

I. BERICHT DES PRÄSIDENTEN

Im zu Ende gehenden Berichtsjahr konnte sich der Vorstand davon überzeugen, daß die VSB zweifellos eine sehr lebendige Vereinigung ist. Die Zahl ihrer Einzelmitglieder steigt ständig. Wir freuen uns, daß sie dieses Jahr die bedeutungsvolle Zahl 1000 überschritt. Lebendig ist die VSB auch durch die Dynamik ihrer Organe, Kommissionen und Arbeitsgemeinschaften, deren unauffällige, aber regelmäßige Arbeit die Basis des Gebäudes sichert. Lebendig ist die VSB schließlich durch verschiedene heikle Geschäfte, die in den letzten Monaten plötzlich in Bewegung gerieten und den Vorstand zwangen, nach allen Seiten aktiv zu werden. So mußten neben den laufenden Angelegenheiten wichtige Entscheidungen getroffen werden in bezug auf die nächste Auflage des VZ, das neue Urheberrechtsgesetz und das neue Konzept unserer Zeitschrift.

Wie ich anlässlich der letzten Generalversammlung in Lausanne darlegen konnte, trat das Vorhaben einer neuen Auflage des «*Verzeichnisses ausländischer Zeitschriften und Serien in schweizerischen Bibliotheken*» (VZ/RP) im Sommer 1984 in eine wichtige Phase. Die Landesbibliothek machte der VSB eine Offerte für die automatisierte Verwirklichung des VZ 7 mit Hilfe des Systems ETHICS. Zu diesem Vorhaben gehört ein Finanzierungsplan, der eine Beteiligung der VSB durch

den Einsatz eines großen Teils ihres VZ-Fonds vorsieht. Der Vorstand beschloß nach reiflicher Überlegung, der Landesbibliothek weiterhin sein Vertrauen zu schenken und sie mit der Verwirklichung des nächsten VZ zu beauftragen. Maßgebend für diesen Beschluß waren die Notwendigkeit, sobald als möglich über ein automatisiertes Zeitschriftenverzeichnis zu verfügen, sowie die Tatsache, daß die Landesbibliothek bisher die VZ 4, 5 und 6 zur Zufriedenheit seiner Benutzer verwirklicht hat und daß sie auch durch die Beständigkeit ihrer Infrastruktur die Ausführung des Projektes genügend gewährleistet. Die Bedeutung des Vorhabens und der finanziellen Investition rechtfertigte die Ernennung eines Mitgliedes der VSB als Beobachter in der Kommission, welche beim Bund mit der Verwirklichung des Projektes beauftragt wurde.

Am 29. August 1984 veröffentlichte der Bundesrat seine Botschaft über das neue *Urheberrechtsgesetz*. Dieser Gesetzesentwurf wurde seit mehreren Jahren mit Neugier und Beunruhigung erwartet. Unsere Vereinigung wurde deswegen schon zu einem früheren Zeitpunkt in die Vernehmlassung einbezogen. Der Entwurf enthält verschiedene Artikel, welche die Bibliotheken betreffen. Artikel 16, welcher vorsieht: «Werden Werkexemplare vermietet oder ausgeliehen, so haben die Urheber gegenüber dem Vermieter oder Verleiher Anspruch auf Vergütung», scheint uns in besonderem Maße unannehmbar, beeinträchtigt er doch die erste Aufgabe der Bibliotheken, allen Schichten der Bevölkerung den freiestmöglichen Zugang zu Kultur und Information zu ermöglichen. Artikel 30, welcher den Autoren eine Entschädigung für die Photokopie ihrer Werke gewährt, könnte schwerwiegende Konsequenzen für die wissenschaftlichen Bibliotheken und ihre Benutzer haben. Schließlich Artikel 56, welcher vorsieht: «Soweit es ihnen zuzumuten ist, müssen die Werknutzer den Verwertungsgesellschaften alle Auskünfte erteilen, welche diese für die Gestaltung und die Anwendung der Tarife sowie die Verteilung des Erlöses brauchen», wäre in der gegenwärtigen Situation ganz einfach nicht anwendbar, da die Bibliotheken nicht über die notwendige Infrastruktur verfügen, um diese Angaben zu machen. Die VSB hielt es für angezeigt, ihre Befürchtungen und ihre Stellungnahme der Kommission des Ständerates mitzuteilen, welche in erster Instanz damit beauftragt ist, das neue Gesetz zu prüfen.

Auf Verlangen der Schweizerischen Vereinigung für Dokumentation wurde Zielsetzung und Gesicht unseres Fach- und Informationsorgans «*Nachrichten VSB/SVD*» gründlich geprüft. Eine Kommission, in der auch Vertreter der Vereinigung Schweizerischer Archivare Einsitz nahmen, erarbeitete ein neues Publikationskonzept. So werden ab 1986 die drei großen mit dem Informationswesen befaßten Vereinigungen unseres Landes gemeinsam eine zweiteilige Zeitschrift herausgeben: einerseits ein Fachorgan mit substantiellen Beiträgen, das vierteljährlich erscheint; andererseits ein achtmal im Jahr erscheinendes Informationsblatt. Format und Präsentation werden den technischen Möglichkeiten, den Bedürfnissen und dem Geschmack unserer Zeit entsprechen. Wir wünschen uns sehr, daß diese Publikation den gesetzten Zielen entsprechen wird: Beschleunigung der Informationsvermittlung, Erweiterung der Fachkenntnisse, Verbesserung der Verbindung unter Angehörigen verwandter Berufe. In einem Augenblick, wo eine Seite unserer Geschichte gewendet wird, möchten wir Herrn Dr. Willi Treichler, welcher die paritätische Redaktionskommission seit 1972 sachkundig präsidierte, unseren Dank aussprechen und Herrn Dr. Rainer Diederichs, zurücktretender Redaktor, unsere Dankbarkeit erneut zum Ausdruck bringen, für alles, was sie den Nachrichten gebracht haben.

Das neue Publikationskonzept entstand aus den zunehmenden Bestrebungen zur Annäherung, welche in den letzten Jahren in den drei Vereinigungen wirksam wurden. Delegierte der Vorstände der VSB und der *Archivare* traten im November zusammen, um Fragen von gemeinsamem Interesse und Möglichkeiten engerer Beziehungen zu besprechen. Eine Reihe von Maßnahmen wurde getroffen, insbesondere in bezug auf den Informationsaustausch, die Ausbildung und die berufliche Weiterbildung, die gemeinsamen Publikationen, Fragen der Reprographie und der Restaurierung. Es ist zu wünschen, daß diese Beschlüsse auch wirklich realisiert werden.

In ähnlicher Art versuchte man die Beziehungen zwischen der VSB und der *Kommission für Universitätsbibliotheken* (KUB), welche 1983 durch die Schweizerische Hochschulkonferenz eingesetzt wurde, besser zu definieren. Auch hier rief eine offensichtliche Gemeinsamkeit der Interessen (Ausbildung, Automatisierung, Gesamtkatalog, Schwerpunktgebiete) einer gewissen Harmonisierung der Anstrengungen und Vorstöße beider Seiten. So konnte in der Frage der Ausbildung der wissenschaftlichen Bibliothekare ein entscheidender Schritt getan werden. Der Vorschlag der VSB, für diese Kategorie von Bibliothekaren praxisbegleitende Kurse nach dem Muster der gegenwärtigen Schulung der Diplombibliothekare durchzuführen, fand die Zustimmung der KUB und wurde von den Universitätskantonen positiv aufgenommen. Die Hoffnung ist berechtigt, daß dieses Vorhaben bereits ab 1986 in der deutschen Schweiz verwirklicht werden wird. Gleichzeitig erwartet man mit Interesse das Ergebnis der an der Universität Genf stattfindenden Gespräche, die in Zusammenarbeit mit der «Ecole de bibliothécaires» auf die Schaffung eines Lehrganges auf Universitätsstufe hinzielen.

Um bei den Ausbildungsfragen zu bleiben, stellen wir mit Genugtuung fest, daß die Arbeitsgruppe, welche beauftragt war, für die Volontäre einen neuen, den Bedürfnissen der Gegenwart angepaßten, für die drei Ausbildungszentren einheitlichen *Stoffplan* auszuarbeiten, ihre Arbeit abschloß. Der umfangreiche und in die Einzelheiten gehende Entwurf wird in den nächsten Monaten zur Vernehmlassung an die Personalorganisation, die Arbeitsgemeinschaften und die Prüfungskommission gehen. Die Einzelmitglieder werden sich im Hinblick auf die Diskussion und die Genehmigung an der Generalversammlung 1986 ebenfalls darüber informieren können.

Was die *Fortbildung* betrifft, so ist sich der Vorstand bewußt, daß sie in der schnellen Entwicklung, welche die Arbeitswelt heute kennt, mehr denn je notwendig ist. Die Seminarien der Fortbildungskommission sind von bemerkenswerter Qualität. Sie genügen aber dem immer größer werdenden Bedürfnis nicht. Deshalb möchten wir die Generalversammlungen stärker auf die Fortbildung und auf den beruflichen Erfahrungsaustausch ausrichten. Wir hoffen, daß unsere Mitglieder die neue Konzeption schätzen, sich aktiv an den Arbeiten beteiligen und bei ihren Arbeitgebern und Benutzern dafür plädieren werden, daß Fortbildung kein Luxus, sondern eine Notwendigkeit, ja ein Recht ist.

Die in diesem Heft abgedruckten Jahresberichte geben Rechenschaft über die erfreuliche Tätigkeit der Kommissionen und Arbeitsgemeinschaften. Die Personalorganisation beendete die Auswertung der *Besoldungsumfrage*, welche 1984 mit einem neu konzipierten Fragebogen durchgeführt wurde. Die Ergebnisse, welche in den Nachrichten veröffentlicht werden, scheinen nicht sehr aufschlußreich zu sein, so daß man die Frage nach dem Nutzen einer solchen Umfrage stellen kann. Die

herausgeberische Tätigkeit der Arbeitsgemeinschaft der allgemeinen öffentlichen Bibliotheken (SAB/GTB) geht wie vorgesehen weiter. Die *Richtlinien für Gemeindebibliotheken*» wurden letzten Sommer in deutscher und französischer Version herausgegeben; die zweite Auflage von *«J'organise ma bibliothèque»* ist auf Ende 1985 angekündigt. Die Kommission für alphabetische Katalogisierung führt die Redaktion der *«Katalogisierungsregeln»* weiter. Die zweite Lieferung in vier Faszikeln wird voraussichtlich Ende dieses Jahres erscheinen. Die *Arbeitsgruppe der Handschriftenbibliothekare* beendete ihre statistische Umfrage. Die Veröffentlichung ihrer Resultate in den Nachrichten wird endlich eine Übersicht über die zahlenmäßige Bedeutung der in den verschiedenen Bibliotheken aufbewahrten Bestände erlauben.

Einer sympathischen Tradition entsprechend wurde unsere Vereinigung zur Teilnahme an den Jahresversammlungen verwandter Organisationen in der Schweiz und im Ausland eingeladen. Der Präsident vertrat die VSB an den Generalversammlungen der SVD (Lausanne), des Schweizerischen Buchhändler- und Verlegervereins (Interlaken) und der Vereinigung Schweizerischer Archivare (Schwyz). Delegierte nahmen an den Versammlungen der Bibliothekare in Österreich (Klagenfurt), Italien (Cagliari), Frankreich (Avignon), der Bundesrepublik (Trier) und Ungarn (Gödöllö) teil. Diese Reisen sind nicht mehr nur, wie das lange der Fall war, unter dem Gesichtspunkt der guten Nachbarschaft zu betrachten. Sie entsprechen mehr und mehr einem Bedürfnis nach Information, Zusammenarbeit und dem Austausch gemachter Erfahrungen und verfügbarer Ressourcen. Das Aufkommen neuer Techniken im Bibliothekswesen erfordert, infolge der außerordentlichen Möglichkeiten der Informationsvermittlung, die dadurch eröffnet werden, Koordination und Zusammenarbeit auf allen Stufen, sowohl auf nationaler wie auf internationaler Ebene.

In unserem Land weisen zwei Ereignisse in diese Richtung: einerseits die Veröffentlichung des Berichtes der *Arbeitsgruppe Automation*, welcher die Annahme des Formates UNIMARC für den Austausch bibliographischer Daten in der Schweiz vorschlägt; andererseits, angeregt durch den Bericht der Kommission Schneider, die Bildung einer *Eidgenössischen Kommission für die wissenschaftliche Information*, in der die Bibliothekare gut vertreten sein werden. Auf europäischer Ebene sind in diesem Zusammenhang zwei Veranstaltungen zu nennen: die unter dem Patronat des Europarates im November 1984 in Luxemburg veranstaltete Arbeitstagung zum Thema *«The impact of new information technologies on library management resources and cooperation»* und das informelle Seminar, welches am 10. und 11. Juni 1985 auf Initiative des französischen Kulturministers in Arles Vertreter der mit dem Buch befaßten Kreise (Schriftsteller, Verleger, Bibliothekare) aus den Ländern der EWG, aus Österreich und der Schweiz vereinigte, um den Versuch der Definition eines *«espace communautaire du livre»* zu unternehmen. Beide Tagungen kamen zum selben Schluß: sie befürworteten die Bildung einer *«Europäischen Bibliothek»*, das heißt die Verbindung der Ressourcen der verschiedenen Länder über ein starkes automatisiertes Netz nach amerikanischem Muster. Neue Perspektiven öffnen sich den europäischen Bibliotheken: die Schweiz darf sich dieser Herausforderung nicht entziehen. Sie hat dabei die bescheidene, aber keineswegs untergeordnete Rolle zu spielen, die ihr zusteht.

II. MITGLIEDERBEWEGUNG – EFFECTIF DES MEMBRES

In die Vereinigung Schweizerischer Bibliothekare sind vom September 1984 bis Juni 1985 71 Mitglieder beigetreten, 24 Mitglieder gaben ihren Austritt bekannt, 2 Mitglieder sind verstorben.

Der VSB haben sich als *Einzelmitglieder* angeschlossen:

Ackermann-Ando Hiroko, Basel	Lüthi Christian, Ostermundigen
Angeli Verena, Frutigen	Lüthi Marisa, Bolken
Baltensweiler Brigitta, Luzern	Migy Romain, Cœuve
Baumgartner Irene, Dielsdorf	Millius Eva-Maria, Glis
Berta Mauro, Giubiasco	Mühlethaler Hans-Peter, Bern
Bilek Karel, Bern	Naef René, St. Gallen
Bourgeois Véronique, Meyrin	Oehninger Ursula, Zürich
Bregnard Anne-France, Saint-Aubin	Penasa Maya, Oberentfelden
Bridel Pierre-Adrien, Neuchâtel	Plavec Nadja, Bern
Buchet Hélène, Genève	Prahn Sylvie, Chavannes
Céré Marianne, Bern	Reinhard Ruth, Basel
De Weck Christine, Hermance	Rennebaum Dita, Münchenstein
Demuth Silvia, Zürich	Rentsch Dora, Burgdorf
Di Poi Maurizio, Bellinzona	Rossi Sandra, Roveredo
Dias Joffre, Anières	Sallin Renée, Genève
Ducret Karin, Pully	Schaller Claudine, Zürich
Follonier Chantal, Petit-Lancy	Schefer Monika, Bern
Frey Marie-Louise, Bern	Schmid Rolf, Zürich
Frossard Gabriel, Genève	Schreiber Sabine, St. Gallen
Gauthey Nicole, Zürich	Schüle Manuel, Crans
Gilliéron Marie-Pierre, Genève	Seeger Erika, Zürich
Giudicetti Beatrice, Roveredo	Stüdtli Chantal, Genève
Guerdat Jean-Claude, Delémont	Thurnheer Anita, Bern
Guibentif Tullia, Genève	Trottet Valérie, Lausanne
Gütlin Ursula, Schlieren	Usuelli Luca, Lugano
Gyr Peter, Malters	Van Rijn Piet, NL-Amsterdam
Helfenstein Katharina, Bern	Voser Ursula, Winterthur
Jacques Eveline, Genève	Vuilleumier Lise, Neuchâtel
Klöti Thomas, Bern	Waltenspühl Henri, Genève
Kohler Christine, Bern	Widmann Catherine, Sion
Kuhn Mario, Vevey	Wilhelm Beatrice, Riehen
Lachat Geneviève, Bern	Wirthner Mirjam, Luzern
Loetscher Marie-Gabrielle, Saxon	Zutter Françoise, Genève

Neu aufgenommen worden sind die *Kollektivmitglieder*:

Bibliothèque de la Faculté de droit, Genève	Staatsarchiv Basel-Landschaft, Liestal
Castolin S.A., Lausanne	UNICEF Centre de Références, Genève
Paul-Sacher-Stiftung, Basel	

Folgende *Austritte von Einzel- und Kollektivmitgliedern* sind zu verzeichnen:

Bergdorf Marianne, Lausanne	Lendenmann Fritz, Zürich
Bibliothèque de l'Hôpital, Montreux	Meister Hanni, Basel
Biehal Ruzena, Effretikon	Müller Dorothee, Magden
Calinon Danièle, Bussigny	Nabholz Peter, Zürich
Draht- und Kabelwerk AG, Däniken	Nicole-Genty Geneviève, Genève
Flury Erhard, Lommiswil	Romano B., Zürich
Grin Susanne, Lausanne	Schweizerisches Burgenarchiv, Basel
Guillaume Michèle, Neuchâtel	Stuby Anne-Christine, Genève
Herzfeld Adèle, Basel	Szilagyι Andreas, Hinterkappelen
Hôpital de zône, Montreux	Tornos Bechler S.A., Moutier
Institut de médecine légale, Genève	Werner Martin Prof. Dr., Dättlikon
Jaggi Victor, Pully	Wiget Theophil Dr., Brunnen

Verstorben sind:

Audetat-Koenig E., Dr., Biel	Kaeser Vèrène, Lausanne
------------------------------	-------------------------

Der *Mitgliederbestand* weist am Stichtag 1. Juni 1985 folgende Zahlen auf:

Ehrenmitglieder	2	(1)
Mitglieder auf Lebzeiten	111	(109)
Aktive Einzelmitglieder	1022	(977)
Kollektivmitglieder	211	(212)
	<u>1346</u>	<u>(1299)</u>

III. BERICHTE DER PERSONALORGANISATION UND DER ARBEITSGEMEINSCHAFTEN

RAPPORTS DE L'ORGANISATION DU PERSONNEL ET DES COMMUNAUTES DE TRAVAIL

1. Organisation du personnel

Ce cinquième rapport d'activité de ma plume sera aussi mon dernier; en effet, le 15 mai 1985, notre comité a appelé à sa présidence M. Paul Hess, Lucerne, jusqu'ici vice-président. Je remercie mes collaborateurs de leur participation active aux tâches multiples de l'OP; je me souviendrai avec plaisir de nos séances parfois très animées mais toujours cordiales. La composition du comité a été partiellement modifiée au cours de l'année. M. Marti a passé la main à M. Boss comme représentant du groupe régional Neuchâtel–Fribourg–Jura–Berne francophone. M. Marti, qui a présidé l'OP pendant six ans et l'a aussi représentée au comité de l'ABS, a beaucoup apporté à notre organisation; qu'il en soit remercié ici. Mme Sallin représente l'AGBD en remplacement de Mme Hauser. Malheureusement, le groupe régional de Zurich, certainement l'un des plus importants numériquement, n'a plus de délégué depuis le départ de M. Amberg en octobre 1984.

Nous nous sommes réunis trois fois durant l'exercice écoulé: en octobre 1984 à Genève, en février 1985 à Berne, en mai 1985 à Fribourg. Chaque fois, un inter-

mède culturel a agrémenté nos réunions. L'enquête sur les salaires est restée une de nos fidèles préoccupations; ses résultats peuvent enfin être publiés. Mme Überschlag et moi-même avons participé aux travaux de la commission «Formation» de l'ABS, présidée par M. Gröbli. Le problème de la formation intéresse naturellement beaucoup l'OP qui se propose d'étudier dans ses groupes régionaux les résultats de ces travaux. Nos observateurs aux examens oraux de l'ABS présentent régulièrement un rapport sur leurs observations. Ces rapports reflètent naturellement le tempérament de leurs auteurs; pourtant certaines constantes s'y retrouvent. Ces rapports sont envoyés à la commission d'examens; il est souhaitable que ceux-ci servent une fois de base à un échange constructif d'idées entre elle et l'OP qui tient beaucoup à une bonne collaboration avec la commission d'examens. Nos séances nous permettent de prendre connaissance des délibérations du comité de l'ABS; le lien avec ce comité était assuré, cette année encore, par Mme Thurnheer et moi-même. La défense de la profession, entre autres lors de la mise au concours de postes de bibliothécaires, a suscité plusieurs fois des discussions animées. Les groupes régionaux de Suisse romande restent particulièrement vigilants dans ce domaine.

Comme d'habitude, nous tirons quelques faits saillants des activités régionales. Il est évident qu'un groupe régional couvrant un vaste territoire a beaucoup de peine à réunir ses membres dispersés pour une manifestation; cela explique l'activité sporadique de certains groupes régionaux.

Berne: Visite de l'Agence télégraphique suisse, du musée d'art avec explication de son fonctionnement; conférences sur l'histoire de la StUB, sur les bibliothèques en Finlande; compte-rendu d'un voyage en Indonésie par M. Nöthiger, ancien président de la Commission du personnel.

Genève: établissement d'un fichier des postes vacants sur la place de Genève; enquêtes pour connaître les goûts et les désirs des membres (résultats publiés dans Hors-Texte); visite de la bibliothèque municipale automatisée d'Annecy (37 participants); conférence d'une bibliothécaire canadienne sur un système de classification des images, matériels et données.

Lucerne: inauguration d'un «stamm» périodique qui devrait reserrer les liens entre les bibliothécaires de la région.

Neuchâtel—Fribourg—Jura—Berne francophone: visite de l'atelier de restauration du livre du père O. Raymann à Fribourg (30 participants), des Salines royales d'Arc et Senans, France (14 participants), du musée d'ethnographie de Neuchâtel (20 participants); assemblée générale à Berne avec visite de la tour de l'horloge.

St-Gall: les deux visites prévues en début de saison sont reportées à plus tard.

Zurich: visite des archives de la ville de Zurich, de la bibliothèque de la communauté israélite de Zurich.

La présidente: *Rita Siegwart*

2. Communauté de travail des bibliothèques universitaires

Au cours du dernier exercice, la Communauté de travail des bibliothèques universitaires a siégé trois fois: les 13 juin et 13 novembre 1984 et le 19 mars 1985. Ces séances ont eu lieu à Berne dans la salle de conférences que la Stadt- und Universitätsbibliothek nous met à disposition depuis de nombreuses années, ce dont nous la remercions.

Lors de la séance du 13 novembre, la Communauté de travail a, selon son règlement, élu son nouveau bureau pour la période 1985—1986. En voici la com-

position: président, Alain Jeanneret (Neuchâtel), secrétaire, Bernhard Rehor (Lucerne), membre, Pierre Boskovitz (président sortant, Lausanne).

La communauté de travail a continué ses travaux à propos de la *gestion comparée des bibliothèques*; les derniers chiffres doivent être communiqués au responsable jusqu'à fin juin 1985.

La nouvelle enquête concernant les *statistiques des acquisitions* se poursuit mais quelques données concernant les dépenses de certains instituts universitaires font encore défaut. Cette enquête est d'un intérêt certain pour l'étude menée par la commission des bibliothèques universitaires en vue de la création de centres de gravité.

Le rapport concernant la *formation des bibliothécaires universitaires*, que la Communauté de travail avait présenté au Comité de l'ABS, a été transmis par ce dernier aux chefs des Départements de l'instruction publique des cantons universitaires, qui ont manifesté de l'intérêt pour le projet. C'est à la Commission des bibliothèques universitaires, sur proposition de la Direction de l'instruction publique du canton de Zurich, que le dossier a été maintenant transmis pour une prise de position.

Lors de chaque séance, des échanges d'informations ont eu lieu quant aux projets d'acquisitions coûteuses des différentes bibliothèques et quant aux dernières parutions en littérature bibliothéconomique.

Comme le Comité de l'ABS, au sein duquel la Communauté de travail est représentée, n'a pour le moment aucun mandat spécial à nous confier, le groupe a décidé de siéger deux fois par an, minimum prévu par le règlement de 1977.

Le président: *Alain Jeanneret*

3. *Arbeitsgemeinschaft «Studien- und Bildungsbibliotheken»*

Die Vertreter der Studien- und Bildungsbibliotheken trafen sich am 31. Januar 1985 zu einer Arbeitstagung in Basel. Im Mittelpunkt dieser Veranstaltung standen die *Zeitschriftenerschließung und -vermittlung*. In Theorie und Praxis wurden sie am Beispiel der Firma Ciba-Geigy AG von Dr. René Gebhardt und seinen Mitarbeitern vorgestellt. Ihre Ausführungen stießen bei den Teilnehmern auf großes Interesse. Nach dem Mittagessen, welches von Ciba-Geigy gestiftet wurde, besichtigte man zum Abschluß der Tagung das Schweizerische Pharmazie-Historische Museum. Durch das Ausstellungsgut führte Frau Dr. L. Leon, Leiterin des Museums.

Der Präsident: *Hans Laupper*

4. *Schweizerische Arbeitsgemeinschaft der allgemeinen öffentlichen Bibliotheken (SAB/GTB)*

4.1 *Tätigkeitsbericht des Präsidenten 1984*

Im Bericht über das Jahr 1984 sind drei Ereignisse hervorzuheben: Die Auslieferung des Normenwerks der SAB/GTB, die Öffentliche Tagung vom 15./16. Juni in Liestal und die Kantonekonferenz auf Schloß Lenzburg vom 23. November.

Nach dreijähriger Vorbereitungsarbeit lieferte SAB/GTB vor den Sommerferien ihr Normenwerk aus, deutsch mit dem Titel *Richtlinien für Gemeindebibliotheken* mit einer Auflage von 1000 Exemplaren, französisch mit dem Titel *Normes pour les bibliothèques de lecture publique* mit einer Auflage von 500

Exemplaren. Das Werk präsentiert sich als Loseblattausgabe in Ordner und soll von der Normenkommission periodisch à jour gebracht werden. Die ab März laufende Subskription brachte Bestellungen auf über 700 Exemplare. Die *Richtlinien/Normes* finden auch im Ausland Beachtung und Absatz. Die Vereinigung Schweizerischer Bibliothekare leistete einen Druckkostenbeitrag.

Die gutbesuchte *Öffentliche Tagung* vom 15./16. Juni in Liestal behandelte zwei Gegenstände, von denen für alle Teilnehmer Anregungen ausgehen mußten: den in einer Reihe von Referaten unter verschiedenen Aspekten dargestellten Bibliotheksentwicklungsplan des Kantons Basel-Landschaft, und das neue Präsentationskonzept «Benutzerorientierte/Dreigeteilte Bibliothek», vorgestellt vom Direktor der Allgemeinen Bibliotheken der GGG in Basel, Kurt Waldner. Im übrigen waren die Organisatoren dafür besorgt, daß sich die Tagung nicht ausschließlich auf das Fachliche beschränkte, sondern auch lebendige Begegnungen mit Baslerbieter Land und Leuten brachte.

Mit dem Referat von Regierungsrat Paul Jenni kam ein Basler Akzent auch in die 9. Kantonekonferenz in der SAB/GTB vom 23. November auf Schloß Lenzburg. Die wenige Tage zuvor ausgelieferte bundesrätliche Botschaft zu einem Bundesgesetz über das Urheberrecht war Gegenstand einer lebhaften Diskussion. Fernand Donzé von La Chaux-de-Fonds hatte eine Resolution entworfen, die sich gegen die vorgesehene Leihantième (Bibliotheksgroschen) wendet. Eine aus Konferenzteilnehmern gebildete Gruppe arbeitete in der Folge zuhanden der vorberatenden Kommission des Ständerates eine Stellungnahme aus.

Der Konferenz-Nachmittag brachte die traditionellen Kantonsrapporte.

Information SAB/GTB/GLB, die Zeitschrift der Arbeitsgemeinschaft, erschien im fünften Jahrgang. Sie erreicht gegenwärtig 550 Bibliotheken und (professionelle und nebenamtliche) Bibliothekare. Nummer 2/84 war eine Themenummer «Animation culturelle in der Bibliothek».

Der Vorstand tagte zweimal, am 4. April und am 11. Dezember. Das Sekretariat wird von der Schweizerischen Volksbibliothek betreut, seit Anfang 1984 auch das der welschen Gruppe.

Paul Häfliger

4.2 Groupe romand

Comité. Il s'est réuni 3 fois: le 5 juin 1984 à Vevey, les 31 octobre 1984 et 31 janvier 1985 à Lausanne. Il a pris connaissance du retrait, en tant que secrétaire, de Pierre Hervieux, qui a œuvré durant 10 ans au service du GTB. Qu'il en soit remercié.

Monique Favre — que la Bibliothèque Pour Tous va soutenir d'un équipement bureautique moderne et doter d'heures de secrétariat — a pu ainsi accepter de reprendre la fonction de secrétaire.

J'organise ma bibliothèque, 2e édition. Le groupe ad hoc a poursuivi ses travaux, après un contact avec des collègues du SSB et les rédacteurs principaux de «Arbeitstechnik», 4. Auflage. Des divergences profondes avec nos collègues suisses alémaniques se sont manifestées, principalement dans le domaine de la classification. Le manuel sera pris en charge par le GTB romand, moralement et financièrement, et devrait voir le jour après l'été.

Cours. Le cours technique de base (Cours I) s'est déroulé en janvier, février et mars 1985. Il a groupé une trentaine de participants; très motivés. Pour la pre-

mière fois, «J'organise ma bibliothèque», 1ère édition, ne sert plus de référence. Les cours de catalogage (Monique Favre), de classification (Pierre-Yves Lador) et d'indexation alphabétique des matières (Monique Favre) ont permis de tester les projets des chapitres correspondants de la future 2e édition. Pierre-Yves Tissot, Isabelle Gossiaux et le soussigné ont appuyé les exercices pratiques.

Journée de perfectionnement. Sur le thème «La manipulation des instruments de référence», la journée du 24 octobre a réuni 15 personnes. Le matériel soigneusement préparé, l'organisation par petits groupes, ont donné d'excellents résultats.

Conférence de Lenzbourg. Nous y étions une dizaine de membres du GTB et y avons animé le débat qui a porté sur la menace grave planant sur la lecture publique par le projet du Conseil fédéral sur le droit d'auteur.

Tour des cantons. De bonnes nouvelles dans l'ensemble: plan cantonal à Fribourg, nouvelles bibliothèques à Chamoson (Valais) et Cortaillod (Neuchâtel), inauguration de nouveaux locaux à Lausanne (Bibliothèque municipale) et La Chaux-de-Fonds (Bibliobus neuchâtelois), enfin un véhicule tout neuf pour le Canton de Neuchâtel, cadeau de Fr. 300 000.— du Grand Conseil.

Divers. A un titre ou à un autre 5 membres du comité sont aussi membres du jury du Prix de la Bibliothèque Pour Tous, attribué cette année à Luc Dumas pour son «Bachu», l'enfant qu'il fut et qui est demeuré cher à l'auteur. Les petites bibliothèques bénéficiaires du prix ont dit leur satisfaction.

La lecture publique en Suisse romande se porte, ma foi, plutôt bien. Ce qui ne veut pas dire que nous n'ayons plus d'ambitions, de projets ou de rêves.

Le Bibliocentre se révèle être de plus en plus et de mieux en mieux le lieu de rencontre parfait où se déploie l'essentiel de notre activité en faveur des petites bibliothèques. Nous avons besoin qu'on renforce ses capacités en personnel.

Le président: *Fernand Donzé*

4.3 Commission des normes

Pour notre commission, l'année 1984 a essentiellement été marquée par l'aboutissement des travaux de rédaction commencés en 1981. En effet, à l'occasion des Journées publiques du GTB à Liestal (15–16 juin), les «Richtlinien für Gemeindebibliotheken» étaient présentées au public. La version française paraissait quelques semaines plus tard sous le titre de «Normes pour les bibliothèques de lecture publique».

Avant cet «heureux événement», les premiers mois de l'année avaient été consacrés à un intense travail de mise au point des manuscrits par les membres de la Commission et des délégués du Comité du GTB. Que toutes les personnes ayant participé de près ou de loin à la réalisation de cette œuvre commune trouvent ici la reconnaissance que leur contribution appelle.

L'année écoulée a également vu la transformation de notre commission provisoire en un organe permanent du GTB. Mesdames et Messieurs J. Cordonier (président), W. Dettwiler, M. Favre, F. Fischli, O. Fluri, Ch. Hayoz et Ch. Jörg ont été confirmés dans leurs fonctions par le Comité pour une durée de trois ans à partir de l'Assemblée générale du GTB d'avril 1984. Une mise à jour du recueil de normes étant envisagée pour 1987/88, la Commission se préoccupe d'ores et déjà des normes complémentaires à rédiger ou de celles dont la première édition mériterait une révision. Sur ce point, toutes les remarques, critiques et suggestions des utilisateurs de son travail seront les bienvenues.

Le Président: *Jacques Cordonier*

IV. ARBEITSGRUPPEN UND KOMMISSIONEN
 GROUPES DE TRAVAIL ET COMMISSIONS

1. Prüfungskommission

Die Abnahme der mündlichen und schriftlichen Prüfungen und die Begutachtung der eingereichten Diplomarbeiten waren die Haupttraktanden an den Sitzungen im Herbst 1984 und Frühling 1985. Den Kandidaten aus EDV-gestützten Bibliotheken war wiederum die Gelegenheit geboten, die Katalogisierungsprüfung am Bildschirm in ihrer Ausbildungsbibliothek – unter Aufsicht eines Vertreters der Prüfungskommission – abzulegen. Außerdem befaßte sich die Kommission mit Fragen, die an den Tagungen für Ausbildungsverantwortliche im Juni 1984 in Bern, Lausanne und Zürich zur Sprache kamen. Eine kleine Arbeitsgruppe wurde eingesetzt, um die «Richtlinien» als Hilfsmittel für die Ausbildungsbibliotheken neu zu überarbeiten.

Die seit 1971 erfolgten Änderungen in der Ausbildungs- und Prüfungsordnung sowie in den entsprechenden Ausführungsbestimmungen wurden zusammengestellt und liegen in deutscher und französischer Fassung vor.

In der Westschweiz stand das Problem der Zulassungsbeschränkungen zu den Kursen im Vordergrund. Die räumlichen und didaktischen Voraussetzungen bei den VSB-Kursen in Lausanne/Neuenburg zwingen zu einer Beschränkung auf höchstens 21 Teilnehmer pro Kurs.

Die Arbeitsgruppe für Fächerplanung hat den Entwurf zu einem neuen Stoffprogramm für die Ausbildung von Diplombibliothekaren vorgelegt. Die Prüfungskommission hat das Stoffprogramm zunächst den einzelnen Ausbildungsregionen zur Diskussion unterbreitet. Sie wird anschließend, gestützt auf diese Meinungsbildung, anfangs 1986 in einer Sondersitzung dazu gesamthaft Stellung nehmen.

Die Präsidentin: *Marlis Küng*

Angenommene Diplomarbeiten Herbst 1984 und Frühling 1985

Travaux de diplôme acceptés, automne 1984 et printemps 1985

Baumgartner Irene: Sanierung der Periodika-Abteilung der Stadtbibliothek Bader.

Bilek Karel: Die Briefsammlung und die Goldenen Bücher der Berner Freistudentenschaft in der Schweizerischen Landesbibliothek Bern

Blum Yolanda: Fonds Finn Friis. Druckschriftensammlung zum Studium der kulturellen Beziehungen zwischen Dänemark und der Schweiz

Briner Anne-Marie: Bibliothèque de l'Institut international de psychologie et de psychothérapie Charles Baudoin. – 2ème partie

Brunner Prisca: Erschließung der Sammlung Wegelin aus dem Staatsarchiv St. Gallen

Burri Rita: Bilder-, Kinder- und Jugendbücher zu den Themen «Krankheit und Tod». Eine Auswahl aus den Jahren 1970–1984. Räsonierende Bibliographie

Cassani Anne: Un fichier alphabétique des matières pour le Centre international de recherches sur l'anarchisme

Céré Marianne: Umgestaltung des Künstlerkatalogs der Schweizerischen Landesbibliothek Bern

Defuns Rico: Thomas Mann-Werke: Deutschsprachige Buchausgaben in der Archiv-Bibliothek

- Diener Doris*: Konzept für eine ETH-Dozentenbibliographie im Rahmen des ETHICS-Systems
- Donzé Gérard*: Le fonds Jules Humbert-Droz de la Bibliothèque de la Ville de La Chaux-de-Fonds: les livres. Etude et catalogage
- Ducor Denis*: Catalogage du fonds Leo Kowarski de la Bibliothèque de la faculté des sciences, section de physique
- Fluri Erika*: Reorganisation der Mediothek der Medien- und Beratungsstelle für Religionsunterricht Solothurn
- Follonier Chantal*: Dépouillement et organisation de la documentation «Alimentation et Santé» du Centre de documentation de l'Ecole Jean Piaget
- Frey Brigitte*: Reorganisation des Bibliothekswesens (DK 02) im Sachkatalog der Schweizerischen Landesbibliothek Bern
- Gasser Franzika*: Erfassung und Katalogisierung der Druckwerke von 1541 bis 1570 der Zentralbibliothek Luzern
- Gomez Laura*: Cinq cents BD à la succursale de la Jonction
- Haag Peter*: Reorganisation und fachgerechte Erschließung der Bibliothek des ASB (Hägendorf)
- Halasz Gabor*: Bibliographie suisse de pédagogie 1956–1960: articles de périodiques
- Jäggi Martina*: Personalbibliographie Otto Flake. Ein Beitrag zum Nachweis seiner Veröffentlichungen
- Kauffmann Daniel*: Ordnung und Erschließung der Konzertprogramme der Zentralbibliothek Zürich: Überlegungen zu einem Erschließungsmodell
- Lüthi Christian*: Bibliographie der Schriften von Georges Grosjean, Professor für Geographie an der Universität Bern
- Laplanche Geneviève*: Evaluation et mise sur pied d'un projet de microfilmage du secteur des périodiques (IUED)
- Lavanchy Patrick*: Organisation et catalogage de la Bibliothèque du Musée suisse des appareils photographiques à Vevey
- Lindt Martina*: Weisz. Die Schweiz auf alten Karten. Register
- Matt Priska*: Die Stadtansichten von Winterthur vom 16. bis 20. Jahrhundert
- Martin Anne*: Organisation de la Bibliothèque communale et scolaire de Chamoson
- Meier Brigitte*: Katalog der Kinderbuchsammlung in der Öffentlichen Fachbibliothek des Gewerbemuseums Basel
- Meyer-Balmat Françoise*: Catalogage des périodiques étrangers de la Bibliothèque de la Société d'héraldique déposés à la BCU de Fribourg
- Mezger Thomas*: Bibliographie der Veröffentlichungen von Kurt Bächtold
- Millius-Imboden Eva-Maria*: Einrichtung der Gemeinde- und Regionalbibliothek Mörel
- Monbaron Anne*: Traitement automatisé de la documentation personnelle du scientifique
- Mühlebach Pius*: Die Sammlung der Pilatus-Ansichten im Bildarchiv der Zentralbibliothek Luzern
- Negri Isabelle*: Intégration dans le réseau romand des périodiques, œuvres complètes ou choisies et correspondances de la Bibliothèque d'allemand de l'Université de Genève
- Neukomm Margrit*: Historische Romane über das Altertum. Räsonierende Auswahl-Bibliographie

- Pfeffer* Liliane: Aufbau des topographischen Bildarchivs der Stadt- und Kantonsbibliothek Zug
- Pfund* Carole: Création et mise en service d'une vidéothèque avec dossiers documentaires et orientation bibliographique
- Portmann* Antoinette: Autour des livres documentaires: réaménagement du fonds de livres documentaires de la BJ de La Chaux-de-Fonds
- Rauch* Gabriela: Annemarie Clarac-Schwarzenbach: ihr Nachlaß
- Roland* Guy: Classement d'une bibliothèque théologique
- Sandoz* Marie-Claude: Peuple et culture aymara: catalogage et dépouillement d'une collection d'ouvrages et périodiques acquise dans le cadre d'une recherche du F.N.R.S. au Pérou
- Scheidegger* Doris: Wasserkraftwerke der Schweiz: Bibliographie
- Schlosser* Anna: Englische und niederländische anonyme Klassiker in der Zentralbibliothek Zürich
- Schöbi* Carmela: Möglichkeiten und Grenzen zur Erstellung eines Zeitschriftenverzeichnisses – dargestellt am Beispiel der Hochschulbibliothek St. Gallen
- Schumacher* Marianne: Die Automatisierung von administrativen Daten für die Verwaltung von Zeitschriften bei Ciba-Geigy
- Schürmann* Lea: Neuordnung und -katalogisierung der Abteilung Französische Literatur: Allgemeiner Teil im Romanischen Seminar der Universität Basel
- Seeger* Erika: Der Nachlaß von Carl von Prosch (1891–1967) in der Zentralbibliothek Zürich
- Sigrist* Margrit: Reorganisation des Lesesaalbestandes der Stadtbibliothek Baden
- Stocker* Katharina: Personen-, topographisches und Sach-Register zu «z'Rieche: ein heimatliches Jahrbuch»
- Stucki* Doris: Erstellen eines separaten Schlagwortkataloges für den Bilderbuchbestand der Pestalozzi-Bibliothek Zürich
- Stucki* Marianne: Cahiers de l'Alliance culturelle romande: table générale années 1961–1983
- Suter* Guido: Neuerschließung des Sachbestandes der Stadtbibliothek Luzern
- Trottet* Valérie: Table des matières de la «Revue historique vaudoise», 1953–1973
- Wirthner* Mirjam: Einrichtung der Gemeinde- und Regionalbibliothek Steg
- Zwahlen* Monika: Schweizer Literatur in Deutscher Übersetzung. Belletristik und biographische Werke von Autoren der französischen, italienischen und rätoromanischen Schweiz. Annotierte Auswahl-Bibliographie

2. Berner Bibliothekarenkurs 1984

Die Stundenzahl des VSB-Kurses in Bern blieb gegenüber dem Vorjahr unverändert: insgesamt 293 Lektionen (= 42 Kurstage), davon 259 Unterrichtslektionen, 3 Repetitions- und zwei Fragestunden sowie 2 ganztägige und 5 halbtägige Besichtigungen und Exkursionen. 23 Teilnehmerinnen und Teilnehmer, wovon 7 Angestellte, besuchten den ganzen Kurs, 6 Personen belegten einzelne Fächer.

Folgende Bibliotheken und Betriebe wurden besichtigt (teils im Rahmen der normalen Unterrichtslektionen):

Bibliothèque de la Madeleine und Bibliotheca Bodmeriana in Genf; Universitätsbibliothek Freiburg i. Br.; Schweiz. Landesbibliothek Bern; Schweizer Bibliotheksdienst und Berner Volksbücherei; Berner Schulwarte (pädagog. Dokumentations- und Medienzentrum des Kantons Bern); Bibliothek der GD PTT in Bern;

DOKDI (Dokumentationsdienst der schweiz. Akademie der medizinischen Wissenschaften); Hauptstelle der Allgemeinen Bibliotheken in Basel (Übungslektionen); Restaurationsatelier der Stadt- und Universitätsbibliothek Bern; Buchdruckerei Stämpfli in Bern und Buchbinderei Schumacher in Bern; Atelier Alfred Oberli, Kupferstecher.

Im Juni wurde eine Arbeitstagung für die Ausbildungsverantwortlichen der Bibliotheken im Einzugsgebiet des Berner Kurses durchgeführt (Bericht in den Nachrichten VSB/SVD, Vol. 60, 1984, Nr. 5).

Im Bereich der technischen Unterrichtsmittel wurden verschiedene Neuanschaffungen getätigt oder notwendige Reparaturen vorgenommen. Ferner wurden vermehrt audiovisuelle Hilfsmittel eingesetzt (neu: Video) sowie in stärkerem Maße vervielfältigte Unterlagen abgegeben. Das hatte zur Folge, daß unsere Kurskasse im Berichtsjahr arg strapaziert wurde. Da auch in Zukunft mit einem eher steigenden Bedarf an technischen Hilfsmitteln und Fotokopien zu rechnen ist, sieht die Kursleitung für das Jahr 1986 eine Erhöhung des seit 10 Jahren unverändert gebliebenen Kursgeldes vor.

Der Berichterstatter: *Anton Buchli*

3. *Cours romands pour l'obtention du diplôme ABS*

Les cours 1985 sont suivis par 22 étudiants à temps complet, soit 18 stagiaires et 4 employés, plus un stagiaire à temps partiel.

Donnant suite aux demandes pressantes et réitérées qui émanaient tant des enseignés que des enseignants, nous avons augmenté le nombre d'heures de cours passant ainsi de 336 heures à 352; ceux-ci sont répartis sur 44 semaines, ce qui écourte sensiblement la pause estivale.

Le traditionnel voyage d'études conduira en car un nombre important de participants d'Annecy à Grenoble, et c'est à nouveau M. Fernand Donzé qui l'organise.

Certains professeurs démissionnaires ont été remplacés, notamment Mme Monique Favre et M. Pierre-Yves Lador (lecture publique); leurs cours ont été repris par M. Jacques Cordonier et Louissette Rastoldo.

Le cours d'histoire du livre donné précédemment par M. Louis-Daniel Perret a été repris par M. Michel Schlup et il continue à être basé sur les collections de la Bibliothèque publique et universitaire de Neuchâtel.

D'autres changements d'enseignants sont en vue et entreront en vigueur dès 1986. Les problèmes majeurs demeurent, à savoir: que notre profession continue d'apparaître un refuge pratique pour bon nombre de chômeurs intellectuels ou de bacheliers sans vocation précise, et qu'on ne peut indéfiniment dédoubler les cours, les enseignants, les salles et les heures consacrées à la formation donnée par des non-professionnels.

La commission d'examens est au courant du problème romand et nous allons ensemble trouver des solutions aussi harmonieuses que possibles.

Les rapporteurs: *Louis-Daniel Perret, Elisabeth Büetiger*

4. *Zürcher Bibliothekarenkurse*

Kurs für Diplombibliothekare

Der Grundkurs sowie die teilweise obligatorischen Ergänzungsfächer umfaßten insgesamt 400 Lektionen, bzw. 50 Kurstage. 24 Teilnehmer, davon 12 aus all-

gemeinen wissenschaftlichen Bibliotheken, 8 aus allgemeinen öffentlichen Bibliotheken und 4 aus Spezialbibliotheken, besuchten den Kurs. 19 Teilnehmer waren Volontäre mit zweijähriger Ausbildungszeit; 11 Teilnehmer hatten Maturabschluß. Fast alle Teilnehmer besuchten die Ergänzungsfächer «Buchdruck, Illustration, Graphik», «Literaturvermittlung» und «Dokumentation».

Die Erschließungsfächer «Ordnungslehre» und «Katalogarten», erstmals vom gleichen Referenten erteilt, wurden stärker aufeinander abgestimmt, so daß sich die Stundenzahl für «Katalogarten» von 6 auf 4 Lektionen reduzieren ließ. Im Ausgleich wurde die Stundenzahl für «Bibliotheksgeschichte» von 12 auf 13 und für «Bibliothekarenberuf» von 2 auf 3 Lektionen erhöht. Eine Stundenminderung war in Abstimmung mit anderen Fachgebieten auch für die «Vergleichende Bibliothekslehre» von 6 auf 4 Lektionen möglich, zugunsten von Kursbesprechungen, die auch der Repetition dienen.

Kurs für nebenamtliche Gemeinde- und Schulbibliothekare

Der Kurs umfaßte insgesamt 190 Lektionen, bzw. 46 Kursabende, eingeschlossen 6 Besichtigungen. Für den Kurs hatten sich 47 Interessenten angemeldet, davon konnte das räumlich zulässige Maximum von 35 Teilnehmern berücksichtigt werden.

33 Kursteilnehmer meldeten sich zur Prüfung 1985 an; 26 haben bestanden.

Kurs für Bibliotheksassistenten der Universität

Der Kurs umfaßt 40 Lektionen, inbegriffen eine fakultative Betriebsbesichtigung der Zentralbibliothek. 21 Assistenten und Bibliotheksmitarbeiter nahmen an dem Kurs teil. Die Kursbewertung ergab, daß sich bei über 90% der Teilnehmer die Erwartungen in den Kurs erfüllt haben.

Berichterstatter: *Rainer Diederichs*

5. Fortbildungskommission

Im Unterschied zu früheren Berichten umfaßt dieser Bericht nicht mehr das Kalenderjahr, sondern die Periode von Januar 1984 bis Mai 1985.

1. Auf Initiative der Fortbildungskommission organisierten die Ortsgruppen der Prüfungskommission eine Tagung über *Ausbildungsfragen*. Diese Tagungen fanden im Juni und Juli in Zürich, Bern und Lausanne statt und stießen auf großes Interesse. In Lausanne waren es 35, in Bern 18 und in Zürich 29 Teilnehmer. Ziel der Tagung war Information, Erfahrungsaustausch und verstärkte Koordination zwischen der Ausbildung im Betrieb und im VSB-Kurs. Vgl. die Berichte in den Nachrichten VSB/SVD, 60(1984)5.
2. Beim Fortbildungskurs über *Benutzerschulung* von 1983 wurde von einzelnen Teilnehmern der Wunsch geäußert, einen einzelnen Aspekt des Themas, nämlich die Benutzerschulung von Studenten, an einer Tagung separat zu behandeln. Für diesen Ergänzungskurs meldeten sich 15 Teilnehmer an. An der Tagung wurden keine Referate gehalten, wichtig war der Erfahrungsaustausch. Unter Leitung von Rainer Diederichs fand eine lebhaft Diskussions über Lerninhalte und Schulungsmethoden statt, in deren Verlauf einige Leitsätze besprochen und durch praktische Beispiele erläutert wurden. Vgl. den Bericht in den Nachrichten VSB/SVD, 60(1984)6.

3. Die im letztjährigen Bericht erwähnte Fortbildungsveranstaltung über *Abfrage von Datenbanken* fand erst im April 1985 statt. Die Fortbildungskommission plante den Kurs von vornherein doppelt, da sie viele Anmeldungen erwartete und da pro Kurs nur 15 Teilnehmer angenommen werden konnten. Die Anmeldungen hielten sich indessen in Grenzen, so daß vorderhin eine weitere Wiederholung nicht notwendig scheint. Aus der ganzen deutschen Schweiz meldeten sich nur 26 Kollegen und Kolleginnen an, eine geringe Zahl in Anbetracht eines aktuellen Themas. Die Fortbildungskommission kann nicht umhin, daraus ein Desinteresse an der Fortbildung, sei es seitens der Bibliotheksleitung oder seitens der VSB-Mitglieder, abzulesen.

Die Tagung über Abfrage von Datenbanken wurde an je zwei Tagen in der Universitätsbibliothek Irchel unter Leitung von Armin Walthert, Chantal Staub und Ulrich Dopatka durchgeführt. Neben einer theoretischen Einführung wurde die Abfragetechnik sehr praxisbezogen demonstriert. Der Kurs vermittelte den Teilnehmern einen klaren Überblick über Technik, Struktur und Inhalt von Datenbanken. Jedem einzelnen Teilnehmer war es möglich, in direkten Kontakt mit einer Datenbank zu treten.

4. Auf Initiative von P. Gavin konnte die Fortbildungskommission einen Kurs über die *Automatisierung von Bibliotheken* ausschreiben. Die Tagung fand an drei Tagen im Mai 1985 in Lausanne statt und stieß auf großes Echo (40 Teilnehmer aus der welschen und italienischen Schweiz). Neben P. Gavin wirkte auch H. Villard als Referent mit. Die Tagung vermittelte einen klaren Überblick über den derzeitigen Stand, über Grundlagen und Möglichkeiten der Bibliotheksautomatisierung, ohne daß ein einzelnes System in den Vordergrund gestellt wurde.
5. Die Planung eines Kurses zum Thema «*Bibliothek als Betrieb*» mußte zum Bedauern der Kommission aufgegeben werden. Der Kostenaufwand für den projektierten Kurs hätte den Rahmen des Budgets der Fortbildungskommission bei weitem gesprengt. Der Vorstand VSB beauftragte die Fortbildungskommission mit der Organisation einer Fachtagung anläßlich der Jahresversammlung 1985 in St. Gallen. Das Rahmenthema wird Betriebswirtschaft in der Bibliothek sein.

Der Präsident: *Ulrich Hasler*

6. *Kommission für Statistik*

Dank einer weiteren Präzisierung des Fragebogens, die aufgrund fehlerhafter Beantwortungen beim Berichtsjahr 1983 vorgenommen wurde, konnte die Zahl der Rückfragen für das Berichtsjahr 1984 nochmals gesenkt werden.

37 (1983 31) von 45 Bibliotheken sandten den Fragebogen rechtzeitig ein; 5 (12) haben den Termin geringfügig überschritten und 2 (2), Fribourg BCU, Lausanne, EPFL, mußten gemahnt werden.

Die neugewählte Kommission für Statistik ist am 30. Mai 1985 zur konstituierenden Sitzung in Bern zusammengekommen. Unter dem Vorsitz von Herrn Christoph Jörg, KB Chur, waren anwesend: Mlle Marie-Louisa Mainardi, Service de coordination des bibliothèques de l'Université de Genève, Edmund Wiss, Öffentliche Bibliothek der Universität Basel, Dr. Jürg Schiffer, Sektion Kulturstatistik beim BFS (Bundesamt für Statistik), und der Unterzeichnete. Verhindert war Herr Walter Dettwiler, Vertreter der Schweiz. Arbeitsgemeinschaft der allgemeinen öffentlichen Bibliotheken (SAB).

Unter Mitwirkung der Arbeitsgemeinschaften der Hochschulbibliotheken, der Studien- und Bildungsbibliotheken und der Allgemeinen öffentlichen Bibliotheken sollen möglichst alle Statistiken über das Bibliothekswesen in der Schweiz, welche außerhalb des BFS erstellt worden sind, gesammelt und der Sektion Kulturstatistik beim BFS zugänglich gemacht werden.

Der Berichterstatter: *Marius Hammer*

7. Kommission für Öffentlichkeitsarbeit

Die aus Anlaß der VSB-Jahresversammlung in Lausanne verschickte Pressemeldung «Bibliothekare testen EDV-Systeme» wurde wie bisher von Tageszeitungen und einzelnen Fachblättern abgedruckt.

Dank der unermüdlichen Tätigkeit der bisherigen Börsenblatt-Vertreterin in der Schweiz fanden auch schweizerische bibliothekarische Belange in Deutschland regelmäßig Gehör. Mit großem Bedauern mußte die Kommission vom Wechsel der Vertretung Kenntnis nehmen. Wie befürchtet sind Meldungen über Schweizer Bibliotheken seltener geworden und auch die Artikelserie des Börsenblatts über «Bedeutende Bibliotheken der Welt» scheint mit den Berichten über Schweizer Bibliotheken zu stocken.

Erfreuliche Kontakte haben sich auf lokaler Ebene mit dem Schweizer Buchhandel ergeben. Zu vermelden ist eine größere Bücherschenkung an die Landesbibliothek Glarus; die Nachrichten VSB/SVD berichteten darüber im letzten Heft. – Die Zentralbibliothek Zürich führt in ihrem Vestibül seit letztem Jahr eine Ausstellungsreihe «Verlage in der Zentralbibliothek» durch. Jährlich werden in Absprache mit dem Zürcher Buchhändler- und Verleger-Verband zwei bis drei Verlage mit ihrem Programm vorgestellt. – Am traditionellen Zürcher Büchermarkt vom 6. bis 8. Juni 1985 waren erstmals Zürcher Bibliotheken mit einem eigenen Informationsstand vertreten.

Vorsitzender: *Rainer Diederichs*

8. Kommission für Alphabetische Katalogisierung

Nachdem die Kommission die Faszikel BA, BB, C und Z₁ der 2. Auflage der VSB-Katalogisierungsregeln im Herbst 1983 fertiggestellt hatte, gingen die Arbeiten sowohl innerhalb der Kommission als auch in verschiedenen Untergruppen intensiv weiter; im Vordergrund standen nun die Faszikel BC (ISBD[NBM]), BD (ISBD[PM]), BE (ISBD[CM]) und D (Ansetzung der Eintragungen).

Der Stand der Arbeiten an diesen Faszikeln präsentiert sich wie folgt:

- Faszikel BE liegt in definitiver Fassung, deutsch und französisch, seit Ende Januar vor, Faszikel BD seit Ende Mai.
- Der Abschluß der Arbeiten an Faszikel BC ist für Ende Juli geplant.
- Mit der Fertigstellung des lange erwarteten Faszikels D, des bei weitem arbeitsaufwendigsten und auch umfangreichsten Regelwerkteils, ist im Herbst 1985 zu rechnen.
- Die zweite, nachgeführte Version des Registers (Faszikel Z₂) wird kurze Zeit nach Erscheinen dieser vier Faszikel in Druck gegeben werden können.

Es ist geplant, die Faszikel BC, BD, BE und D gemeinsam als zweite Tranche herauszugeben; ihre Auslieferung kann für Ende 1985 erwartet werden. Die Arbeiten an den Faszikeln A (Allgemeines, Einleitung), E (Einreihungsregeln) und F (Spezifische Regeln für Spezialbestände) sind bereits im Gange, während für

die Übersetzung der englischen Originalausgabe der ISBD(A) ins Deutsche noch immer die geeignete Person gesucht wird. Vorsitzender: *Miklòs Luif*

9. *Commission pour les moyens audiovisuels*

Durant cette période, la Commission pour les moyens audiovisuels s'est réunie le 29 février 1985 à Soleure, et se réunira encore le 26 juin prochain à Morat, au Löwenberg (Centre de formation des CFF). A Soleure, nous avons visité avec intérêt le Kantonales Lehrerseminar dont la médiathèque s'est rapidement développée. Les groupes de notre Commission affrontent actuellement diverses tâches difficiles.

Le Groupe Vidéo a lancé son enquête «Qui fait quoi en Suisse?»; elle nous permettra de connaître les collections de vidéocassettes et de films, ainsi que leur localisation en Suisse, leurs traitements, leur origine ou leur conservation.

Le Groupe Catalogage nous a annoncé la parution prochaine des Règles ABS pour tout ce qui est «non book material».

Sous le chapeau commun de la Bibliothèque d'art et d'archéologie de Genève, de notre Commission MAV et de la Bibliothèque cantonale de Lausanne, une enquête a été préparée pour connaître et localiser les différentes collections de microformes en Suisse. Il s'agit donc uniquement des collections disponibles sur le marché sous cette forme seulement, et non pas des microformes faites à partir de publications sur papier.

Enfin, un Groupe Copyright a été mis sur pied pour étudier la future LDA: Loi fédérale sur le droit d'auteur (édition du 30.10.1984 faisant suite au «Message» du 29.8.1984). Nous avons soumis nos arguments à Monsieur T. J. Tanzer (EPFL), convoqué par la Commission du Conseil des Etats sur le Droit d'auteur à Berne à la mi-mai, où il représentait les bibliothèques suisses, la Commission des Bibliothèques Universitaires (organe de la Conférence des universités suisses) et notre Commission ABS/MAV. Nous espérons que nos revendications soient entendues en haut lieu et permettront de réviser ou d'assouplir cette future loi.

Notre Commission a été créée officiellement en 1977, lors de la 76e Assemblée annuelle de l'ABS à Zurich, présidée par Monsieur H. Baer. La première séance a eu lieu en février 1979. A raison de 2 à 3 séances par an, Monsieur Kurt Waldner a convoqué la vingtaine de membres qui compose la Commission. C'est ainsi que nous nous sommes rencontrés 7 fois à Berne, 2 fois à Zurich et 1 fois à Lausanne, Zofingen, La Chaux-de-Fonds et Soleure. Lors de la dernière rencontre, Monsieur Waldner a exprimé le désir de se retirer de la présidence; la soussignée a été désignée par les membres de la Commission pour remplir désormais cette tâche. Nous tenons tous à remercier Monsieur Waldner pour son dévouement tout au long de ces années, et nous essayerons de poursuivre notre travail dans le même élan.

La Présidente: *Monique Voirol*

10. *Paritätische Redaktionskommission «Nachrichten» VSB/SVD*

Im Zentrum der Berichtszeit stand der bevorstehende Wechsel in der VSB-Redaktion der Nachrichten: Mitte 1985 wird Jacques Cordonier, Ecole de Bibliothécaires Genève, Rainer Diederichs als VSB-Redaktor ablösen. Die Redaktionskommission möchte es nicht versäumen, auch an dieser Stelle dem scheidenden Redaktor ihren besten Dank für die kompetente und zielgerichtete Führung der

Nachrichtenredaktion auszusprechen. Ebenso erinnert sie sich mit Freude an die durch Sachkenntnis und Konzilianz geprägten Voten in der Redaktionskommission. – Dem Nachfolger sei der beste Dank dafür ausgesprochen, daß er sich überhaupt für die Übernahme eines sicher nicht immer leichten Amtes bereit erklärt hat. Seine Aufgabe ist umso anspruchsvoller, als Ende 1985 in der Geschichte der bibliothekarischen Fachpresse in der Schweiz ein neuer Markstein gesetzt wird: das bisherige Konzept der sechsmal jährlich erscheinenden Nachrichten wird abgelöst durch ein neues Publikationskonzept mit vier Fach- und acht Informationsnummern, mitgetragen neu nun auch durch die Vereinigung Schweizerischer Archivare (VSA).

Das neue Publikationskonzept bildete naturgemäß den zweiten Schwerpunkt der Beratungen in der Redaktionskommission. Sie setzte sich mit den insbesondere von den Vertretern der SVD vorgetragenen Forderungen vor allem nach mehr Aktualität unter einem anspruchsvolleren Titel mittels eines besser geeigneten Formats. Dies soll unter anderem auch durch die Wahl eines neuen Druckers mit besserem technischem Angebot erreicht werden. Eine neue Redaktionskommission, bestehend aus Vertretern der drei Vereinigungen VSB, SVD und VSA, koordiniert die redaktionellen Aktivitäten und wahrt die Interessen der einzelnen Vereinigungen. Um die Kontinuität sicherzustellen, hat sich Rainer Diederichs in verdankenswerter Weise bereit erklärt, noch eine beschränkte Zeit im neuen Gremium mitzuwirken.

Die Paritätische Redaktionskommission VSB/SVD hat in 29 Sitzungen seit 1972 die Geschicke der Nachrichten mitbetreut. In diesen fast vierzehn Jahren hat sich im Informationsbereich ein entscheidender Wandel vollzogen. Die Nachrichten sind dieser Entwicklung mit bescheidenen Mitteln bestmöglich gefolgt. Die starke Beachtung, die sie vor allem im Ausland finden, ist der beste Beweis für die Richtigkeit der von den Redaktoren eingeschlagenen Linie. Die Grenzen der Möglichkeiten für die bisherige Form der Nachrichten scheinen nun gekommen zu sein; äußerlich wird diese Entwicklung durch die Abkehr vom Bleisatz, der Kunst Gutenbergs, markiert. Der Vorsitzende der Redaktionskommission dankt an dieser Stelle allen Kolleginnen und Kollegen, die ihm in all diesen mehr oder weniger bewegten Jahren zur Seite gestanden sind, und er wünscht der neuen Mannschaft viel Erfolg und ab und zu auch etwas Freude und Befriedigung bei ihrer Tätigkeit.

Vorsitzender: *Willi Treichler*

Bericht des Redaktors

Der Nachrichten-Jahrgang ist in Zahlen kurz folgendermaßen zu charakterisieren: Der Umfang betrug 404 Seiten; alles in allem ein stattlicher Jahrgang, wenn auch um 24 Seiten schmaler als der Jahrgang zuvor. Der Inseratenteil hielt sich mit 30 Seiten im Rahmen des Vorjahres (31 Seiten), während die Reklamen mit 30 Seiten und 2 Beilagen gegenüber dem Vorjahr (25 Seiten, 3 Beilagen) leicht zunahmen. Vermehrten Stellengesuchen von 20 Inseraten (Vorjahr 14) standen 51 Stellenangebote (Vorjahr 45) gegenüber.

Im Fachartikelteil der Nachrichten wurden neue Entwicklungen im Bibliothekswesen vorgestellt. Im Vordergrund standen Anwendungen neuer Technologien und Entwicklungen im Medienbereich mit Compact Disc und Videotex. Zu den weiteren aktuellen Problemen gehörten Urheberrechtsfragen oder auch die

Planung einer schweizerischen Landesphonothek. Die Fachartikel erschöpften sich nicht im aktuellen Bezug; ebenfalls wichtig waren Darlegungen besonderer Fachprobleme wie die Bibliothek als Sammlung bildlicher Darstellungen oder Katalogisierungsregeln von Werken nichtlateinischer Schriften. Beiträge über das Schweizer Bilderbuch und die Richtlinien für Gemeindebibliotheken wendeten sich im besonderen an die Volksbibliothekare, deren Interessen trotz regelmäßig erscheinender SAB-Informationen vermehrt zu beachten sind.

Der Mittelteil informierte wie gewohnt über die Tätigkeit der Vereinsorgane, über aktuelle Termine oder über neuerschienene bibliothekarische Fachliteratur. Vorausschau und Rückblick stellen auch hier eine Momentaufnahme vom schweizerischen Bibliotheks- und Dokumentationswesen dar.

Das Entstehen unserer Zeitschrift braucht viele Helfershelfer: Die Mitglieder der Paritätischen Redaktionskommission unterstützten den Redaktor mit Anregungen und Tat, Marius Michaud übersetzte Vorspanntexte und Hinweise ins Französische, Ruth Villiger und er lasen Korrekturen und nicht zuletzt der Drucker, Max Bitterli aus Worblaufen, hatten entscheidenden Anteil an der Veröffentlichung der Zeitschrift. Ihnen allen schuldet der scheidende Redaktor großen Dank.

Redaktor VSB: *Rainer Diederichs*

11. Arbeitsgruppe der Handschriften-Bibliothekare

Die Gruppe hielt ihre jährliche Versammlung am 21. Mai 1985 in der Bürgerbibliothek Bern ab.

Frau lic. iur. Annelies Herzog (Basel) referierte über «Die Verwaltung von Nachlässen und der Persönlichkeitsschutz». In der folgenden Diskussion zeigte sich, daß die Praxis der Bibliotheken rechtlich oft anfechtbar ist, aber eigentlich nie zu Problemen führt. Vielleicht ist aber in Zukunft doch vermehrte Sorgfalt nötig, denn die Verantwortung dafür, daß kompromittierende Materialien nicht an die Öffentlichkeit gelangen, liegt bei den besitzenden Bibliotheken und kann nicht auf Dritte abgeschoben werden.

Am Nachmittag besuchten wir das neu eingerichtete Zentrallabor der AGPB (Arbeitsgemeinschaft für Papierrestaurierung Bern) und das angegliederte Restaurierungsatelier. Dort können Materialien und neue Verfahren wissenschaftlich analysiert und beurteilt werden.

Der Fragebogen für *die statistische Erhebung über die Handschriftenbestände in schweizerischen Bibliotheken* ist im vergangenen Herbst verschickt worden, die Antworten liegen vor. Allen beteiligten Instituten sind wir für ihre Mitarbeit sehr dankbar. Die Resultate sollen in einer der nächsten Nummern der Nachrichten VSB/SVD publiziert werden.

Die Mitglieder unserer Arbeitsgruppe erhielten wiederum zwei Ausgaben des «Codicologischen Bulletins», welches in der ZB Zürich redigiert wird und über die in den angeschlossenen Bibliotheken neu erworbene Fachliteratur orientiert.

Präsident: *Martin Steinmann*

12. Arbeitsgruppe Rechtsbibliothekare

Die diesjährige Zusammenkunft der Arbeitsgruppe Rechtsbibliothekare fand in Bern statt, wo die Universität das Senatszimmer zur Verfügung stellte. Es waren 33 Teilnehmer anwesend. Als Gäste konnten die beiden Tagungsleiterinnen

M. Hekimoglu und L. Kunz Herrn Prof. Huwiler als Vertreter der Rechts- und wirtschaftswissenschaftlichen Fakultät Bern begrüßen sowie Herrn D. Pannier, Vorsitzender der deutschen Arbeitsgemeinschaft für juristisches Bibliotheks- und Dokumentationswesen, die regelmäßig in unsern Reihen vertreten ist; im weitem Herrn A. Sprudz aus Chicago, der gegenwärtig in Lausanne weilt.

Da unsere Gruppe keine Mitgliederbeiträge erhebt und somit die Zahl der «Mitglieder» variabel ist (besonders wenn es noch personellen Wechsel gibt), wurde beschlossen, die Einladungen in Zukunft der Einfachheit halber nur noch in 2–3 Exemplaren an die Adresse der Bibliotheken zu schicken.

Zu Punkt 3 der Tagungsliste: *Schweizerische juristische Datenbank*. Dr. Flück orientiert darüber, daß er und Frau Kunz die Entstehungsphase des Vereins «Schweizerische juristische Datenbank» (SID) von Anfang an für unsere Gruppe mitverfolgt haben. Die notwendigen Vorabklärungen wurden seinerzeit gründlich und zielstrebig durchgeführt, so daß es bereits nach ca. 11½ Jahren, nämlich am 23. Januar 1985, zur Gründungsversammlung kam. Gründungsmitglieder sind die Promotoren, d.h. der Schweiz. Anwaltsverband, der Schweiz. Juristenverein und die Eidgenossenschaft, die vorläufig auch je einen Vertreter in den Vorstand delegieren und zugleich die Geschäftskommission bilden. Präsident ist heute Rechtsanwalt Dr. R. Thomann in Basel.

Ziel der Datenbank ist es, die Rechtsanwälte, Gerichte, Bibliotheken usw. als zahlende Mitglieder zu gewinnen. Der Aufbau soll folgende Daten enthalten:

1. Gesetze (eidg. und kant.)
2. Gerichtsentscheide (Bundesgericht und kant. Obergerichte)
3. Literatur

Die Mitarbeit und der Beitritt der schweizerischen Rechtsbibliotheken wird erwartet, wobei im Sinne der Gründer die Arbeitsgruppe als solche stellvertretend für alle Rechtsbibliotheken beitreten könnte. Für einen Beitritt der Rechtsbibliotheken werden folgende Möglichkeiten ins Auge gefaßt:

1. Die 8 juristischen Fakultätsbibliotheken treten bei und bezahlen insgesamt den Körperschaftsbeitrag von Fr. 1000.— pro Jahr, d.h. es würde so pro Seminarbibliothek 125.— Franken ausmachen. Der von uns entsandte Vertreter müßte die Rechtsbibliothekare an den Jahrestagungen jeweils entsprechend orientieren. Dieser Vorschlag findet wenig Anklang.
2. Man versucht eine kostenlose Mitgliedschaft zu erhalten, indem die Rechtsbibliothekare ihr Know-how zur Verfügung stellen. Dieser Vorschlag bringt gewisse Schwierigkeiten, da das Bundesgericht (ohne die Bibliothek zu befragen) beschlossen hat, vorläufig nicht aktiv mitzuarbeiten.
3. Da die Rechtsbibliothekare eine Arbeitsgruppe der VSB sind, jedoch ohne eigene Finanzen, soll der Weg über einen Beitritt der VSB abgeklärt werden, wobei diese als bedeutende gesamtschweizerische Vereinigung genügend Druck ausüben könnte, damit der Delegierte ein Rechtsbibliothekar wäre und die VSB auch im Vorstand der SID vertreten könnte.

Ein allfälliger Beitritt der Universitäten, resp. der Fakultäten bringt die erwartete Vertretung der Rechtsbibliothekare nicht, da dann ein Angehöriger des Lehrkörpers delegiert wird und die wünschenswerte Information für die Rechtsbibliotheken nicht spielen wird.

Es wird beschlossen, die Varianten 2 und 3 weiterzuverfolgen.

Zu Traktandum 4: Bericht von Mme Marik über *das Föderalismus-Institut* in Freiburg. Dieses Institut ist die Nachfolgeorganisation des Forschungsinstituts für Föderalismus und Regionalstrukturen Riehen und bezweckt die Förderung des Föderalismusgedankens durch Publikationen, Seminarien und durch den Aufbau einer zweisprachigen Dokumentation des kantonalen Rechts. Es ist geplant, die Dokumentation zu automatisieren und man hofft, ab 1986 operabel zu sein.

Unter Punkt 5 wurde der *Stand der Automatisierung* in einzelnen Rechtsbibliotheken ausgeleuchtet: Herr Stalder berichtet über das Programm der ETH Ethics, in das große Erwartungen gesetzt werden. – Herr Widmer orientiert über Resolina, das System der Bundesbibliotheken, und stellt einige Anfangsschwierigkeiten dar, die noch überwunden werden müssen, bevor das System operabel sein kann.

Für die weiteren Rechtsbibliotheken kann kurz folgendes gesagt werden: Basel wendet Sibil in deutscher Sprache mit eigenem Computer an. Freiburg (Bibliothèque cantonale et universitaire) gehört zur Gruppe Rebus (Sibil). In Neuenburg ist die Betriebswirtschaftliche Bibliothek im Versuchsstadium mit Sibil. Hochschule St. Gallen testet Dobis/Libis. Zentralbibliothek Luzern wartet Ethics ab, benützt vorläufig Kleincomputer. Juristische Bibliothek Bern und StUB Bern warten vorläufig auch noch zu.

Herr Gorin aus Genf orientiert kurz über die Koordination der Katalogisierung von Gebietskörperschaften. An der Universität Genf wurden hierfür Regeln erarbeitet, die für Sibil, resp. den Verbund Rebus Geltung haben. Das umfangreiche Papier wurde allen Anwesenden zum Studium verteilt.

Ein weiterer 6. Punkt betraf die an der vorjährigen Tagung vorgeschlagene *Dublettenaktion*. Diese soll ohne Formalitäten zwischen den interessierten Bibliotheken auf Grund der erstellten und z.T. bereits verteilten Listen durchgeführt werden.

Am Nachmittag besuchten die Teilnehmer die Schulwarte, deren Leiter, Herr Kormann, eine interessante und gut aufgenommene Einführung in die neuen, von der Schulwarte angewandten Techniken und Medien gab. Ein Rundgang und die Besichtigung der Einrichtungen verstärkten die positiven Eindrücke auch bei konventionellen Rechtsbibliothekaren.

Die nächste Tagung findet am Freitag, 25. April 1986 in Basel statt.

Berichterstatterin: *Lotte Kunz*

13. Arbeitsgruppe Musikbibliothekare

Kein Beitrag eingegangen.

14. Arbeitsgruppe Kartenbibliothekare

Im Jahre 1984 fanden zwei Sitzungen statt, am 16. Januar in der ETH-Bibliothek Zürich und am 19. September in der Fachbereichsbibliothek Bülhlplatz in Bern. An diesen wurden die an die neue ISBD(M) angepaßte zweite Fassung des ISBD(CM)-Fasz. BE und der erste Teil des Fasz. FB (Haupteintragung) besprochen und verabschiedet. Die französische Übersetzung der ISBD(CM) wurde von Michael Schmidt im Verlauf des Jahres erarbeitet und fertiggestellt. Der Fasz. BE soll nun Ende 1985 zusammen mit den Fasz. BC, BD und D der VSB-Katalogi-

sierungsregeln gedruckt und ausgeliefert werden. 1985 wird die Arbeitsgruppe die Kapitel FB 2 ff. (Eintragungen) redigieren. Vorsitzender: *Hans-Peter Höhener*

15. Arbeitsgruppe Bibliotheksautomatisierung

Die Arbeitsgruppe hielt im Berichtszeitraum drei Sitzungen ab. Es wurden vor allem die Überarbeitungen und Anpassungen an den Berichten über das Format und den Datenaustausch diskutiert.

Die Norm für die Fichenkataloge wurde offiziell veröffentlicht («Normen für COM-Fiche-Bibliothekskataloge» in den «Nachrichten VSB/SVD», Vol. 61(1985) No. 1, Seite 15).

Der Bericht über das Austauschformat wurde noch einmal überarbeitet und in der definitiven deutschen und französischen Fassung an den VSB-Präsidenten und an den KUB-Präsidenten gesandt («Bericht über die Annahme des Formates UNIMARC für den Austausch bibliographischer Daten in der Schweiz» vom 30. 1. 85).

Dann wurden generelle Überlegungen zum Austauschformat und zum Datenaustausch gemacht. Diese sollen in einen Bericht einfließen, der bis zum Herbst 1985 fertiggestellt werden soll («Vers un réseau catalographique automatisé en Suisse»). Dieser Bericht stützt sich auf eine früher erstellte Fassung, die an die heutigen Vorstellungen angepaßt wurde.

Das Erscheinen der ersten Magnetbänder mit Titelaufnahmen im UNIMARC-Format wurde von der Library of Congress fest für das Jahr 1985 zugesichert.

In Zukunft muß sich die Arbeitsgruppe wieder neue Themen stellen. Hier steht die alte Pendeuz der Vereinheitlichung der Suchstrategien bei Online-Titelrecherchen im Vordergrund. Vorsitzender: *Rudolf Nöthiger*

16. Arbeitsgruppe für Fächerplanung

Seit dem letzten Jahresbericht trat die Arbeitsgruppe noch sechsmal zusammen, am 20. Juni, 22. August, 24. Oktober, 5. Dezember 1984, 30. Januar und 20. Februar 1985. In ihren insgesamt neun Sitzungen erarbeitete sie ein neues «Stoffprogramm für die Ausbildung von Diplombibliothekaren» und legte seine deutsche Fassung – eine französische wird folgen – dem Vorstand und der Prüfungskommission der VSB vor. Nach deren Beschluß sollen zunächst die Personalorganisation, die drei Arbeitsgemeinschaften und die drei Ausbildungskommissionen zu ihm Stellung nehmen, bevor es zur Vernehmlassung an alle interessierten Mitglieder und zur Behandlung an der Jahresversammlung 1986 gelangt. Vom Ergebnis wird es abhängen, ob und gegebenenfalls in welcher Weise die Arbeitsgruppe, die ihren Auftrag vorläufig als erfüllt ansieht, ihre Tätigkeit noch einmal aufnimmt. Vorsitzender: *Fredy Gröbli*

V. BETRIEBSRECHNUNG 1984 – COMPTE D'EXPLOITATION 1984
 Vereinigung Schweizerischer Bibliothekare – Association des Bibliothécaires suisses

Allgemeine Rechnung Einnahmen	1984		1985		1983	
	Rechnung	Budget	Rechnung	Budget	Rechnung	Budget
Kollektivmitglieder-Beiträge	30 125.—					
Einzelmitglieder-Beiträge	29 313.60	58 000.—	59 438.60	61 000.—	28 028.95	56 000.—
Zins Kantonalbank von Bern	5 744.40				5 931.—	
Zins Zürcher Kantonalbank	620.65				628.05	
Zins Genossensch. Zentralbank	12 661.65				12 540.80	
Zins Schweiz. Bibliotheksdienst	250.—	18 500.—	19 276.70	19 000.—	250.—	18 000.—
Ausgabenüberschuß		4 500.—		4 500.—		
			78 715.30	84 500.—	76 903.80	74 000.—
Ausgaben						
Beiträge an Gesellschaften		4 200.—	4 009.80	4 500.—	3 744.55	4 000.—
Beitrag an Nachrichtenfonds		20 000.—	20 000.—	20 000.—	20 000.—	20 000.—
Einmaliger Beitrag an SAB		—.—	7 500.—	—.—		
Jahresversammlung		13 000.—	11 834.90	18 000.—	7 938.60	13 000.—
Delegationen		1 000.—	601.—	1 000.—	522.90	1 000.—
Arbeitsgem. und Regionalgruppen		5 000.—	2 778.80	4 000.—	1 547.20	4 000.—
Sekretariatshonorar		17 000.—	15 216.20	14 000.—	15 981.35	15 000.—
Verwaltungskosten		10 000.—	10 674.60	13 000.—	10 061.80	13 000.—
Versand Nachrichten Inland		2 500.—	1 801.20	2 500.—	1 511.10	2 500.—
Porti		2 000.—	1 950.10	2 500.—	1 640.65	1 500.—
Abschreibung Büromaschinen		1 800.—	2 348.70	5 000.—	13 955.65	
Einnahmenüberschuß		1 800.—				
			78 715.30	84 500.—	76 903.80	74 000.—
Vermögen 1. Januar 1984			80 623.66		1. 1. 83	66 668.01
Einnahmenüberschuß			2 348.70			13 955.65
Vermögen 31. Dezember 1984			82 972.36		31. 12. 83	80 623.66

<i>Nachrichtenfonds</i>	1984	1983
Einnahmen		
Beiträge VSB, SVD	30 000.—	30 000.—
Abonnemente, Einzelhefte	5 848.58	5 187.34
Inserate	13 164.50	11 743.35
Ausgabenüberschuß	8 215.37	3 695.21
	<u>57 228.45</u>	<u>50 625.90</u>
Ausgaben		
Druck	53 718.—	47 133.—
Honorare	2 600.—	2 600.—
Spesen Redaktion	182.20	
Versand Ausland	728.25	892.90
Einnahmenüberschuß		
	<u>57 228.45</u>	<u>50 625.90</u>
Vermögen 1. 1. 84/1. 1. 83	9 595.40	13 290.61
Ausgabenüberschuß	8 215.37	3 695.21
Vermögen 31. 12. 84/31. 12. 83	<u>1 380.03</u>	<u>9 595.40</u>
<i>VZ-Fonds</i>		
Einnahmen		
Verkauf 1984: 5 VZ 4 1983: 5 VZ 4	518.60	481.—
1984: 1983: 1 VZ 5		98.—
1984: 44 VZ 6 1983: 58 VZ 6	12 243.—	16 391.05
Ausgabenüberschuß		
	<u>12 761.60</u>	<u>16 970.05</u>
Ausgaben		
Unterhalt Comoser	671.30	3 435.—
Bindekosten	865.15	
Honorare	100.—	100.—
Porti	422.50	456.—
PC-Gebühren	1.10	
Einnahmenüberchuß	10 701.55	12 979.05
	<u>12 761.60</u>	<u>16 970.05</u>
Vermögen 1. 1. 84/1. 1. 83	271 141.95	258 162.90
Einnahmenüberschuß	10 701.55	12 979.05
Vermögen 31. 12. 84/31. 12. 83	<u>281 843.50</u>	<u>271 141.95</u>

Vermögen 1. 1. 84/1. 1. 83	5 511.85	4 158.95
Einnahmen-/Ausgabenüberschuß	1 182.—	1 352.90
Vermögen 31. 12. 84/31. 12. 83	<u>4 329.85</u>	<u>5 511.85</u>

Fortbildungskommission

Einnahmen		
Kursgeld	130.—	5 430.—
Ausgabenüberschuß	206.20	2 705.15
	<u>336.20</u>	<u>8 135.15</u>

Ausgaben		
Honorare und Unkostenbeiträge	334.90	8 121.85
Postcheckgebühren	1.30	13.30
Einnahmenüberschuß		
	<u>336.20</u>	<u>8 135.15</u>

Vermögen 1. 1. 84/1. 1. 83	4 007.50	6 712.65
Ausgabenüberschuß	206.20	2 705.15
Vermögen 31. 12. 84/31. 12. 83	<u>3 801.30</u>	<u>4 007.50</u>

BILANZ

Aktiven	31.12.84	31.12.83	31.12.82
Kasse	103.65	792.45	473.75
Kasse Prüfungskommission	670.25	209.15	611.05
PC 30-26772 Allgemeine Rechnung	52 112.97	66 164.34	24 119.62
PC 30-8968 Fortbildungs-Kommission	3 801.20	4 007.50	6 712.65
PC 30-34883 Prüfungs-Kommission	2 327.10	1 035.50	346.15
PC 30-2095 VZ-Fonds	5 292.50	7 593.—	623.28
Konto-Korrent Gen. Zentralbank	1 691.90	1 319.25	592.60
Sparheft Kantonalbank von Bern	22 599.25	31 887.90	31 055.25
Sparheft Zürcher Kantonalbank	18 137.05	17 733.65	17 328.40
Sparheft Spar- und Leihkasse Bern	1 332.50	25 081.30	24 506.85
Sparheft Gen. Zentralbank	15 579.85	4 267.20	3 201.75
Anlageheft Gen. Zentralbank	46 913.55	46 391.25	36 027.70
Verrechnungssteuer-Guthaben	6 746.90	6 772.35	5 713.80
Oblig. Kantonalbank von Bern	90 000.—	90 000.—	90 000.—
Oblig. Gen. Zentralbank	180 000.—	180 000.—	180 000.—
Anteilschein Gen. Bibliotheksdienst	5 000.—	5 000.—	5 000.—
Konto Bundesverwaltung	1 991.40	4 366.90	13 685.45
Darlehen SLB		3 000.—	
	<u>454 300.17</u>	<u>495 621.74</u>	<u>439 998.30</u>

Passiven

Allgemeine Rechnung	82 972.36	80 623.66	66 668.01
Nachrichtenfonds	1 380.03	9 595.40	13 290.61
Prüfungskommission	4 329.85	5 511.85	4 158.95
Fortbildungskommission	3 801.30	4 007.50	6 712.65
VZ-Fonds	281 843.50	271 141.95	258 162.90
Drucksachenfonds	79 973.13	124 741.38	91 005.18
	<u>454 300.17</u>	<u>495 621.74</u>	<u>439 998.30</u>

Kassier: *Alfred Fasnacht*

84. GENERALVERSAMMLUNG IN ST. GALLEN (VSB)

26.–28. September 1985, Hochschule für Wirtschafts- und Sozialwissenschaften

Der VSB-Vorstand und die Organisatoren laden Sie ganz herzlich ein nach St. Gallen zur diesjährigen Generalversammlung. Viele von Ihnen wissen es seit der letzten Tagung in Lausanne, daß wir dieses Jahr erstmals neue Wege beschreiten möchten. Dies betrifft einmal die Ansetzung der Generalversammlung auf die Wochentage und nicht mehr auf das Wochenende. Wie es unser Präsident Ph. Monnier in Lausanne formuliert hat, zählen wir auf das Verständnis der Arbeitgeber im Hinblick auf die Freistellung von Mitarbeitern für diese nicht mehr als geselliger Vereinsnlaß, sondern als Arbeitstagung konzipierte Veranstaltung. Für das zwar nicht mehr so ganz neue, aber stets aktuelle Thema «Die Bibliothek als Betrieb» hat die Fortbildungskommission namhafte Referenten sowohl aus der Mitte der Bibliothekare als auch von auswärts gewinnen können. Wir danken den Referenten schon jetzt für ihre Bereitschaft, sich für unseren Anlaß zur Verfügung zu stellen. Mit Ihrer Teilnahmegebühr tragen Sie dazu bei, daß die großen Unkosten für eine solche Vortragsreihe zum Teil gedeckt werden.

Ganz besonders willkommen heißen möchten wir unsere jungen Mitglieder. Wir weisen Sie auf die Jugendherberge St. Gallen hin, in der zu günstigeren als an Tagungsorten sonst üblichen Bedingungen übernachtet werden kann. Die Anmeldung ist Sache jedes einzelnen Teilnehmers.

Sämtliche Vorträge sowie die Generalversammlung selber werden simultan übersetzt. Wir freuen uns, daß unsere bewährten Übersetzerinnen Christine Demont und Shérazade Poursartip aus Genf sich um die korrekte Wiedergabe bibliothekarischer Terminologie bemühen werden. Mit Ihrem Tagungsbeitrag von Fr. 10.– helfen Sie, die enormen Auslagen für die Simultanübersetzung wenigstens zu einem kleinen Teil zu decken. Wer nur an der statutarischen Versammlung teilnimmt, bezahlt selbstverständlich keinen Tagungsbeitrag.

Organisatorisch gibt es dieses Jahr ebenfalls einige Änderungen: die Tagungsunterlagen werden Ihnen nicht mehr wie bisher nach Hause zugestellt (wo sie häufig dann liegenbleiben), sondern Sie können sie im Tagungsbüro in der Eingangshalle der Hochschule abholen. Dort treffen Sie auch einige mehr oder weniger bekannte Aussteller an, deren Produkte wir Ihrer Aufmerksamkeit empfehlen. In den Tagungsunterlagen selbst finden Sie – auf vielfachen Wunsch hin – ein Namensschild. Bitte geben Sie sich als Tagungsteilnehmer auch nicht persönlich be-

kannten Kolleginnen und Kollegen zu erkennen, indem Sie das Namensschild gut sichtbar tragen. Träger von orangenen Namensschildern zählen zu den Organisatoren oder sind als St. Galler Bibliothekare mit den Verhältnissen in St. Gallen besonders gut vertraut. Sie werden Ihnen mit gutem Rat zur Verfügung stehen.

Für die Teilnehmer am Ausflug nach Trogen gilt noch zu beachten, daß die Hinfahrt kollektiv erfolgt, die Rückfahrt nach St. Gallen hingegen einzeln erfolgen kann. Bei genügender Beteiligung wird für die Hinfahrt ein Extrazug bereitgestellt; die genaue Abfahrtszeit wird noch bekanntgegeben.

Wir freuen uns auf einen recht zahlreichen Besuch unserer Jahresversammlung und wünschen Ihnen schon jetzt eine angenehme Reise nach St. Gallen.

Der Vorstand

Donnerstag, 26. September

- 10.00 Sitzung des Vorstandes.
Ort und Traktanden gemäß besonderer Einladung
- 14.00–17.30 Die Bibliothek als Betrieb
Vorträge I, Aula HSG (Vor Anmeldung). Kosten-/Nutzenrechnung und die dazu notwendige Planung
(Prof. Dr. H. Siegwart; J.-P. Clavel)
- 16.00–18.30 Stiftsbibliothek (Vor Anmeldung). Führungen in Gruppen
(Dr. P. Ochsenbein; K. Renggli)
Stiftsarchiv (Vor Anmeldung). Führungen in Gruppen
(Dr. W. Vogler)
- 18.00 Empfang der Gäste im Hotel Einstein
- 19.00 Kathedrale. Geschichte und Musik
(Dr. P. Ochsenbein; J. Wirth. Orgel: Domorganist S. Hildenbrand)
- 20.30 Nachtessen des Vorstandes mit den Gästen im Hotel Einstein
(Besondere Einladung)

Freitag, 27. September

- 10.00–13.00 Die Bibliothek als Betrieb
Vorträge II, Aula HSG (Vor Anmeldung). Wie sag ich's meinem Mitarbeiter. Kommunikation und Motivation im Betrieb
(R. Kuhn; T. J. Tanzer)
- 10.00–12.00 Besichtigungen. Freie Besichtigungen:
Stiftsbibliothek, St. Galler Freihandbibliothek, Textilmuseum
- ab 12.30 Mittagessen in der Mensa HSG
(Vor Anmeldung; keine Vorauszahlung)
- 15.30 84. Statutarische Generalversammlung
Traktanden:
1. Protokoll der 83. Generalversammlung 1984 (gedruckt in den Nachrichten VSB/SVD 1984, Nr. 6)
2. Jahresbericht des Präsidenten (gedruckt in den Nachrichten VSB/SVD 1985, Nr. 4)
3. Jahresrechnung und Revisorenbericht pro 1984 (gedruckt in den Nachrichten VSB/SVD 1985, Nr. 4)

4. Festlegung des Mitgliederbeitrages für 1986
5. Wahl eines Mitgliedes in den Vorstand
6. Anträge
7. VSB-Ausbildung: Orientierung über die neue Fächerplanung
8. Varia

18.00 Aperitif, Eingangshalle HSG

20.00 Gemeinsames Nachtessen im Restaurant Schlössli, Zeughausgasse 17
(Voranmeldung)

Samstag, 28. September

09.00–11.30 Die Bibliothek als Betrieb
Vorträge III, Aula HSG (Voranmeldung). Arbeitsplatzgestaltung und technische Ausstattung der Bibliothek
(Prof. Dr. H. Krueger; T. J. Tanzer)

10.00–11.30 Besichtigungen. Freie Besichtigungen:
Stiftsbibliothek, St. Galler Freihandbibliothek, Textilmuseum

12.00 Ausflug nach Trogen
Fahrt mit der Trogenerbahn nach Trogen. Abfahrtsstelle: westliche Seite des Bahnhofplatzes (Voranmeldung)

12.45 Mittagessen im Hotel Krone in Trogen (Voranmeldung)

14.30 Rundgang durch Trogen: Zellwegerhäuser, Kantonsbibliothek
(Dr. W. Schläpfer)

ab 15.30 Rückfahrt nach St. Gallen

85e ASSEMBLEE GENERALE A ST-GALL (ABS)

26–28 septembre 1985, Ecole des Hautes Etudes Commerciales

Le comité de l'ABS et les organisateurs vous invitent cordialement à St-Gall pour l'Assemblée générale de cette année. Beaucoup d'entre vous savent depuis la dernière Assemblée à Lausanne que cette année nous voulons nous engager dans une nouvelle voie. Cela concerne spécialement la date de l'Assemblée générale: elle aura lieu pendant la semaine et non pas le week-end. Comme l'a souligné notre président, Ph. Monnier, nous comptons sur la compréhension des employeurs pour accorder un congé à leurs collaborateurs, d'autant plus que l'Assemblée n'est pas conçue comme une sortie en société mais comme une séance de travail. La commission de perfectionnement professionnel a engagé pour notre thème toujours actuel «la bibliothèque comme entreprise» — des conférenciers du monde des bibliothécaires et de l'extérieur. Nous remercions les conférenciers de leur participation si précieuse. Votre contribution couvrira une partie des coûts de ce cycle de conférences.

Nous voudrions souhaiter la bienvenue aussi à nos jeunes membres. Nous leur rappelons l'existence de l'auberge de jeunesse de St-Gall qui offre des logements avantageux. L'inscription se fera individuellement.

Toutes les conférences ainsi que l'Assemblée générale seront traduites simultanément. Nous nous réjouissons de la collaboration de Mademoiselle Christine De-

mont et de Mademoiselle Shérazade Poursartip qui nous ont déjà rendu les mêmes services à Bâle. Votre finance d'inscription de Fr. 10.— nous aidera à couvrir une petite partie de la grande dépense que cause la traduction simultanée. Les membres qui ne participent qu'à l'Assemblée statutaire ne payent naturellement pas de finance d'inscription.

L'organisation sera elle-aussi modifiée cette année: la documentation pour les manifestations ne vous sera plus envoyée par la poste mais distribuée à chaque participant dans le bureau du congrès qui se trouve dans le hall d'entrée de l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales. Là vous trouverez quelques exposants qui montreront leurs produits. A la documentation sera jointe une étiquette sur laquelle vous voudrez bien marquer votre nom et porter de façon visible afin d'aider vos collègues qui ne vous connaissent pas. Les étiquettes oranges désignent les organisateurs et les bibliothécaires de St-Gall qui répondront volontiers à vos questions.

Les participants à l'excursion de Trogen noteront que l'aller se fera en collectivité mais que le retour pourra être individuel. Un train spécial sera réservé si le nombre de participants l'exige; l'heure de départ exacte sera annoncée en temps utile.

Nous nous réjouissons de vous accueillir à St-Gall et vous souhaitons dès maintenant un agréable séjour.

Le Comité

Jeudi, 26 septembre

- 10.00 Séance du Comité. Lieu et ordre du jour selon convocation
- 14.00–17.30 Gestion des bibliothèques.
Conférences I, Aula HSG (Inscription). Coûts-performances et la planification nécessaire. (Prof. Dr. H. Siegwart; J.-P. Clavel)
- 16.00–18.30 Bibliothèque abbatiale (Inscription). Visites guidées par groupes (Dr. P. Ochsenbein; K. Renggli)
Archives de l'Abbaye (Inscription). Visites guidées. (Dr. W. Vogler)
- 18.00 Accueil des invités à l'Hôtel Einstein
- 19.00 Cathédrale. Histoire et musique
(Dr. P. Ochsenbein; J. Wirth. A l'orgue: S. Hildenbrand)
- 20.30 Dîner du Comité avec les invités à l'Hôtel Einstein (Invitation spéciale)

Vendredi, 27 septembre

- 10.00–13.00 Gestion des bibliothèques
Conférences II, Aula HSG (Inscription). Comment m'adresser à mes collaborateurs. Motivation par la communication dans l'entreprise (R. Kuhn; T. J. Tanzer)
- 10.00–12.00 Visites libres: Bibliothèque abbatiale, St. Galler Freihandbibliothek (à libre accès), Textilmuseum (Musée de l'industrie textile)
- dès 12.30 Déjeuner dans la Mensa HSG
(Inscription; pas de paiement anticipé)
- 15.30 84e assemblée générale statutaire
Ordre du jour:
1. Procès verbal de la 83e Assemblée générale 1984 (publié dans les Nouvelles ABS/ASD 1984, no 6)

2. Rapport annuel du Président (publié dans les Nouvelles ABS/ASD 1985, no 4)
3. Comptes annuels et rapport des vérificateurs pour 1984 (publiés dans les Nouvelles ABS/ASD 1985, no 4)
4. Etablissement de la cotisation annuelle 1986
5. Election d'un membre au Comité
6. Propositions
7. Formation ABS: Information sur le nouveau programme d'enseignement
8. Divers

18.00 Vin d'honneur, Entrée HSG

20.00 Dîner au Restaurant Schlössli, Zeughausgasse 17 (Inscription)

Samedi, 28 septembre

- 09.00—11.30 Gestion des bibliothèques
Conférences III, Aula HSG (Inscription)
Aménagement du poste de travail et équipement technique de la bibliothèque (Prof. Dr. H. Krueger; T. J. Tanzer)
- 10.00—11.30 Visites libres: Bibliothèque abbatiale, St. Galler Freihandbibliothek (à libre accès), Textilmuseum (Musée de l'industrie textile)
- 12.00 Excursion à Trogen
Train régional pour Trogen. Départ: côté ouest de la Place de la Gare (Inscription)
- 12.45 Déjeuner à l'Hôtel Krone à Trogen (Inscription)
- 14.30 Promenade à Trogen: Maisons Zellweger, Bibliothèque cantonale (Dr. W. Schläpfer)
- dès 15.30 Retour en train à St-Gall

AUS DEN VERHANDLUNGEN DES VSB-VORSTANDES

Der VSB-Vorstand trat am 5. Juni zu seiner Sommersitzung mit den Präsidenten der Arbeitsgemeinschaften, Kommissionen und Arbeitsgruppen zusammen und behandelte u. a. folgende Geschäfte:

- Er verabschiedet die Jahresberichte und Programme zuhanden der Generalversammlung 1985 (abgedruckt in Heft 4 der Nachrichten).
- Die *Direktbestellung von Photokopien* gibt erneut Anlaß zu Diskussionen, nachdem nicht alle Bibliotheken mit dem von der VSB inzwischen übernommenen Prinzip des Basler Pilotversuchs sich einverstanden erklären können. Hauptsächlich werden die unzulängliche Information, der Preis der Kopiermarken und die (durch Sachzwänge bedingte) überstürzte Übergabe des Versuchsbetriebs an die VSB beanstandet. Der Vorstand beschließt, die Bibliotheken und die Bibliotheksleitungen eingehend zu informieren und sie einzuladen, die neue Regelung beim Versand von Kopien aus Zeitschriftenartikeln ebenfalls anzuwenden. Sie hat sich bis jetzt ganz gut bewährt. Nicht teilnahmewillige Bibliotheken wenden weiterhin das bisherige Verfahren an.

- Der Vorstand stimmt dem Budget für das *neue Publikationskonzept VSB/SVD/VSA* für 1986 zu. Er heißt ebenfalls das entsprechende Redaktionsstatut gut.
- Vom endgültigen Konzept der *Fachveranstaltung «Bibliothek als Betrieb»* wird in zustimmendem Sinn Kenntnis genommen. Die Teilnahmegebühr wird pro Halbtage auf Fr. 10.– festgesetzt. In Anbetracht der hohen Unkosten wird ein allgemeiner Tagungsbeitrag von Fr. 10.– erhoben.
- Für die französische Neuausgabe der «Arbeitstechnik» (*«J'organise ma bibliothèque»*) wird ein rückzahlbarer Vorschuß von Fr. 18 000.– geleistet und das Vorhaben damit unter die gleichen Bedingungen gestellt wie die vom SBD vorfinanzierte deutsche Ausgabe. Freigegeben wird der für den Druck der zweiten Faszikelserie der VSB-Regeln notwendige Betrag zugunsten des Publikationsfonds. Dieser Betrag sollte vollumfänglich durch den Verkauf der Faszikel gedeckt werden.

tr

PRÜFUNGSKOMMISSION – COMMISSION D'EXAMENS

Frühjahrsprüfungen 1985/Examens de printemps 1985

Folgende Kandidaten haben die Prüfungen bestanden:

Les candidats suivants ont réussi les examens:

Ortsgruppe Bern (11 von 11)

Ammann Marie-Louise, StUB Bern	Höhn Barbara, StUB Bern
Brodmann Marceline, UB Basel	Jakob Gabrielle, Berner Schulwarte Bern
Güntensperger Edith, BIGA-Bibliothek Basel	Kohler Christine, Berner Schulwarte Bern
Heid Christina, CIBA-GEIGY-Hauptbibliothek Basel	Marti Esther, BVB Bern
Hofer Susanne, SLB Bern	Probst Regula, UB Basel
	Savioz Marianne, BVB Bern

Ortsgruppe Zürich (10 von 15)

Boller-Poltéra Ursula, StB Winterthur	Hospenthal Brigitte, ZB Zürich
Casagrande Roberto (Teil I), ZB Zürich	Näf Werner, KB St. Gallen
Fasciati Daniela, StRB Uster	Patocchi Fabia, KB Obwalden
Geißer Patricia, StB Luzern	Springmann Brigitte, UB Basel
Goßweiler Stephan, Thurgauische KB Frauenfeld	Straub Esther, UB Basel

Groupe régional de la Suisse romande (10 de 12)

Dias Joffre, Bibl. de l'Institut univ. des hautes études int. Genève	Nicoud Geneviève, Institut Battelle Genève
Eggs Christian, Bibl. de la Fac. de droit, Genève	Pellissier Catherine, BIT Genève
Froidevaux Anita, BV La Chaux-de-Fonds	Rossier Josette (écrits), BM Lausanne
Gacond Lise, Bibl. de l'Institut d'histoire Neuchâtel	Vachoux Laurence, Ecole de soins infirmiers Le Bon Secours Genève
	Weißenfels Carola, BIT Genève
	Wenger Ruth, Bibl. de la Section de physique Genève

COURS ROMANDS POUR L'OBTENTION DU DIPLOME DE L'ABS

Vu les difficultés rencontrées par le groupe romand pour l'organisation des cours 1984 et 1985, les mesures suivantes ont été adoptées pour les années 1986 et suivantes:

pourront suivre les cours, par ordre de priorité:

1. Les stagiaires et volontaires porteurs d'un bac ou d'une maturité, dont c'est la première formation post-scolaire.
2. Les titulaires d'un diplôme de libraire.
3. Les employés sans titres universitaires.
4. Les porteurs de titres universitaires.

Un numerus clausus a été fixé à 21 participants, et c'est selon l'ordre prioritaire donné plus haut que le choix des étudiants sera effectué. De plus, il sera tenu compte d'une équitable répartition selon les besoins de la Suisse romande.

Il va sans dire que si le nombre de 21 n'est pas atteint, on admettra toute autre inscription reconnue valable.

D'ores et déjà, les maîtres de stage romands sont priés de limiter les engagements de stagiaires, cette situation pouvant, il va de soi, être provisoire.

Le groupe romand de la Commission d'examen

Louis-Daniel Perret, Elisabeth Buetiger, Régis de Courten, Fernand Donzé,
Pierre-Yves Lador, Doris Neuenschwander, Anne de Werra

Mitteilungen SVD - Communications de l'ASD

AUS DEN VERHANDLUNGEN DES SVD-VORSTANDES

Der Vorstand hat an seiner 133. Sitzung (21. März 1984) in Bern folgende Geschäfte behandelt:

– *Generalversammlung 1985 in Lausanne*: Da in den kommenden Jahren (voraussichtlich bis ca. 1988) die Defizite der Jahresrechnungen im Schnitt ca. Franken 8000.– betragen werden, ist der GV eine Erhöhung der Mitgliederbeiträge zu unterbreiten.

Das Programm wird, neben einer Session mit Fachvorträgen, am zweiten Tag eine Table-Ronde mit 3 in französischer und 3 in deutscher Sprache durchgeführten Gesprächsrunden enthalten.

– *Nachrichten VSB/SVD*. Die Druckerei für die neuen Organe ist nach Evaluation von 6 Druckereien auf Grund der günstigsten Kosten im Raume Bern ausgewählt worden. Die Nachrichten werden in zwei Periodica aufgetrennt, nämlich: Fachorgan (4 mal pro Jahr) und Mitteilungsorgan (8 mal pro Jahr).

Die VSA (Vereinigung Schweiz. Archivare) wird sich ebenfalls an der Herausgabe beteiligen. Die neue Redaktionskommission wird sich deshalb aus je zwei Mitgliedern der drei Vereinigungen zusammensetzen.